Benvenuti a bordo del vostro veicolo ibrido ricaricabile

La descrizione del sistema fornita in questo libretto si basa sulle caratteristiche tecniche note alla data di creazione del presente documento. **Il manuale raggruppa l'insieme degli equipaggiamenti** (di serie o opzionali) **esistenti; la loro presenza sul veicolo dipende dalla versione, dalle opzioni scelte e dal paese di commercializzazione.**
Inoltre, in questo libretto possono essere descritti equipaggiamenti che verranno resi disponibili entro un anno a partire dalla data di pubblicazione.
Gli schemi riportati nel libretto di istruzioni sono forniti come esempi.

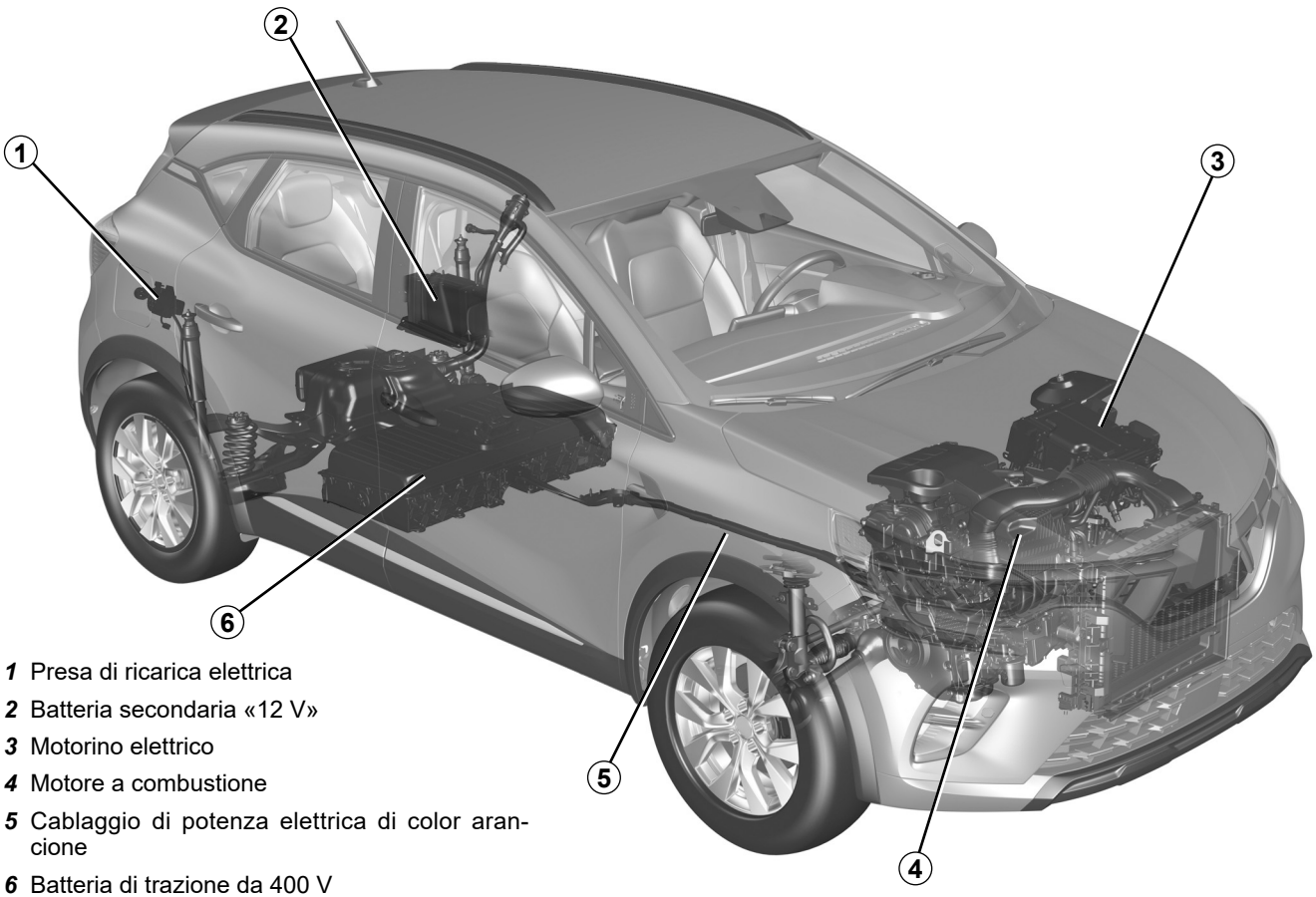
Le informazioni contenute in questo documento **annullano** e/o **sostituiscono** quelle del libretto di istruzioni di base del veicolo.
Tradotto dal francese. La riproduzione o la traduzione, anche parziale, sono proibite senza previa autorizzazione scritta del costruttore del veicolo.

Sommario

Sistema del veicolo ibrido: introduzione I.4
Sistema del veicolo ibrido: funzionamento I.10
Importanti raccomandazioni I.12
Veicolo ibrido: I.13
carica I.13
programmazione della carica I.24
Spie I.26
Display e indicatori I.28
Computer di bordo I.32
Regolazioni dei fari I.36
Serbatoio di carburante I.37
Avvio e arresto del sistema ibrido I.41
Consigli di guida, guida ecologica I.45
Range veicolo: consigli I.47
Cambio automatico I.49
MULTI-SENSE I.52
Aria condizionata: programmazione I.54
Aria condizionata: informazioni e consigli di uso I.56
Vano portaoggetti della seduta I.58
Livello: liquido di raffreddamento del sistema di trazione elettrica I.59
Foratura, sostituzione di una ruota I.60
Batteria secondaria “12 V” I.61
Batteria secondaria da “12 V”: riparazione I.63
Traino, riparazione I.66
Anomalie di funzionamento I.68

ITA_NC_1530-2_HJB_Mitsubishi_
ITA_UD81799_2
Sommaire PHEV (HJB MMC - Mitsubishi)

SISTEMA DEL VEICOLO IBRIDO: INTRODUZIONE (1/6)



1 Presa di ricarica elettrica

2 Batteria secondaria «12 V»

3 Motorino elettrico

4 Motore a combustione

5 Cablaggio di potenza elettrica di color arancione

6 Batteria di trazione da 400 V

PVSI23E2

SISTEMA DEL VEICOLO IBRIDO: INTRODUZIONE (2/6)

Il sistema del veicolo ibrido utilizza il motore elettrico per far muovere il veicolo.

Il motore elettrico è assistito dal motore a combustione, quando l'energia o l'energia elettrica non sono più sufficienti.

Il veicolo può muoversi anche in modalità di funzionamento completamente elettrico senza assistenza da parte del motore a combustione.

Il veicolo utilizza l'energia accumulata nella batteria di trazione.

Esistono diversi modi per ricaricare la batteria di trazione:

– durante le fasi di frenata o decelerazione;
– tramite il relativo motore a combustione che può essere usato come generatore;
– direttamente da una colonnina di ricarica o una presa di corrente domestica.

Batterie

Il veicolo ibrido ricaricabile è dotato di due tipi di batteria:

– una batteria di trazione da «400 volt»;
– una batteria secondaria «12 V».

Batteria di trazione «400 volt»

Questa batteria, situata sotto il pianale posteriore, accumula l'energia necessaria per il corretto funzionamento del motore elettrico.

Come ogni batteria, si scarica quando utilizzata e pertanto deve essere regolarmente ricaricata:

– durante le fasi di decelerazione;
– con il motore a combustione che si avvia automaticamente, anche al minimo, per fungere da generatore e mantenere il livello di carica della batteria di trazione;
– su una presa di corrente o una colonnina di ricarica utilizzando il cavo di carica ➥ I.13. Il tempo di ricarica varia a seconda del punto di ricarica murale specifico o della colonnina pubblica cui ci si collega.

L'autonomia del vostro veicolo in modalità di funzionamento elettrico dipende dal livello di carica della batteria di trazione, nonché dallo stile di guida e dai componenti che consumano energia (aria condizionata, sistema di riscaldamento ecc.).

In caso di scarica della batteria di trazione, solo il motore a combustione fa muovere il veicolo fino a quando la batteria di trazione non è sufficientemente ricaricata.

SISTEMA DEL VEICOLO IBRIDO: INTRODUZIONE (3/6)

Batteria secondaria «12 V»

La batteria secondaria «12 V», situata nel bagagliaio, fornisce l'energia necessaria per aprire/chiudere il veicolo e far funzionare l'equipaggiamento.

La batteria secondaria da "12 volt" non partecipa all'avviamento del motore. Ciò è garantito dal sistema ibrido.

L'impianto elettrico del veicolo ibrido ricaricabile utilizza una tensione continua di circa 400 V.

Il sistema può raggiungere temperature elevate, mentre e dopo che si disinserisce il contatto.

Rispettare i messaggi di avvertenza riportati sulle etichette presenti nel veicolo.

Qualsiasi intervento o modifica sul sistema elettrico da "400 V" (componenti, cavi, connettori, batteria di trazione) è rigorosamente vietato a causa dei rischi che può comportare per la vostra sicurezza.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

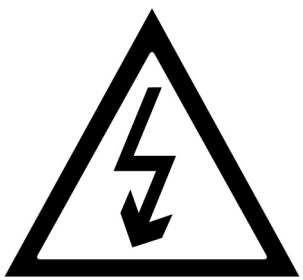
Rischio di gravi ustioni o scariche elettriche con conseguenze anche mortali.

PVSI23E2

SISTEMA DEL VEICOLO IBRIDO: INTRODUZIONE (4/6)

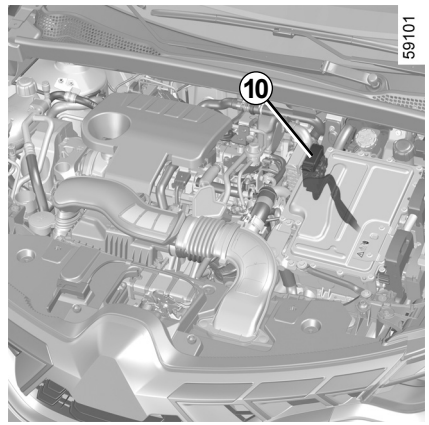
Ⓐ

33436



Il simbolo ***A*** identifica gli elementi elettrici del veicolo che possono presentare rischi per la vostra sicurezza.

59101



Circuito elettrico «400 volt»

Il circuito elettrico «400 volt» è riconoscibile dai cablaggi ***10*** di colore arancione e dagli elementi contrassegnati mediante il simbolo ⚠.

Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto.

SISTEMA DEL VEICOLO IBRIDO: INTRODUZIONE (5/6)

Guida

Il sistema ibrido seleziona il motore a combustione e/o il motore elettrico, a seconda delle condizioni di guida e della modalità di guida selezionata.

Durante la guida, quando sollevate il piede dal pedale dell'acceleratore o premete il pedale del freno, in fase di decelerazione il motore elettrico genera corrente elettrica che viene utilizzata per frenare il veicolo e ricaricare la batteria di trazione.

Casi particolari

Dopo la completa ricarica della batteria e durante i primi chilometri di utilizzo del veicolo, il freno motore è in una condizione temporanea di ridotta efficacia.

La guida dovrà essere adattata di conseguenza.

Il freno motore non può in alcun caso sostituirsi alla pressione del pedale del freno.

Intemperie, strade allagate



Non guidate su una strada allagata se l'altezza dell'acqua supera la parte inferiore dei cerchi.

Disturbi alla guida

Sul lato conducente, utilizzate esclusivamente tappetini adatti al veicolo, in grado di agganciarsi agli elementi preinstallati, e verificatene periodicamente il fissaggio.

Non sovrapponete più tappetini.

Rischio di incastro dei pedali.

PVSI23E2

SISTEMA DEL VEICOLO IBRIDO: INTRODUZIONE (6/6)

Rumore

I veicoli ibridi sono particolarmente silenziosi in modalità di funzionamento elettrico.

È un funzionamento a cui probabilmente non siete ancora abituati. Altrettanto dicasi per gli altri utenti della strada, per i quali è difficile rendersi conto se il veicolo è in movimento.

Data la silenziosità del motore elettrico, sentirete rumori a cui non siete abituati (fruscio aerodinamico, pneumatici ecc.).

Durante la ricarica, il veicolo può produrre alcuni rumori (ventilatore, relè...).

Durante le fasi di precondizionamento dell'abitacolo, i sistemi di climatizzazione e riscaldamento possono essere attivati automaticamente ➥ I.54.

Avvisatore acustico pedoni

L'avvisatore acustico consente quindi di avvisare gli altri utenti della strada, in particolare pedoni e ciclisti, della vostra presenza.

In modalità di funzionamento elettrico, il sistema si attiva automaticamente.

Il suono si attiva quando il veicolo viaggia a una velocità compresa tra 1 km/h e 30 km/h circa.

Per ulteriori informazioni sul clacson, consultare il libretto di istruzioni del sistema multimediale.

In caso di guasto del clacson, sul quadro della strumentazione si accende la spia  e viene visualizzato il messaggio "Difetto suono esterno".

Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.



Poiché il veicolo ibrido è silenzioso, prima di scendere, disinserite il contatto con il pedale del freno premuto e verificate che il freno di stazionamento assistito sia inserito correttamente.

RISCHIO DI GRAVI LESIONI.

SISTEMA DEL VEICOLO IBRIDO: FUNZIONAMENTO (1/2)



Indicatore di flusso di energia *1*

A seconda della modalità di guida selezionata, l'indicatore ***1*** rappresenta i flussi di energia tra:

– il gruppo elettrico (batteria di trazione e motore elettrico);

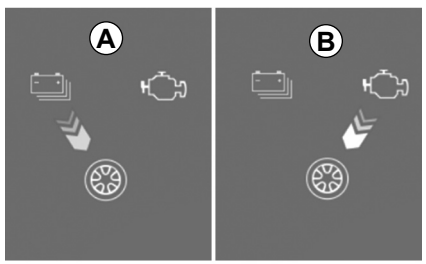
– il motore a combustione;

– le ruote.

Il colore dei flussi varia:

– blu: energia elettrica;

– bianco: energia prodotta dal motore a combustione.



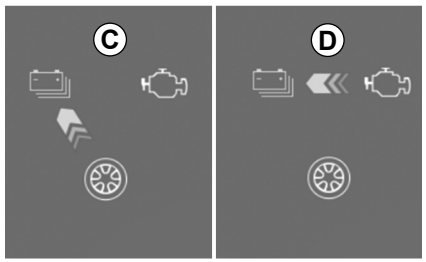
Flusso *A* «Trazione elettrica»

Il gruppo elettrico viene utilizzato per far muovere il veicolo.

Flusso *B* «Trazione del motore a combustione»

Il motore a combustione viene utilizzato per far muovere il veicolo.

SISTEMA DEL VEICOLO IBRIDO: FUNZIONAMENTO (2/2)



Flusso *C* «Recupero di energia»

Quando sollevate il piede dal pedale dell'acceleratore o premete il pedale del freno, il motore elettrico e/o il sistema di frenata rigenerativa converte l'energia prodotta attraverso la decelerazione del veicolo in energia elettrica.

Ciò permette di rallentare il veicolo e ricaricare la batteria di trazione.

Flusso *D* «Produzione di energia»

Il motore a combustione ricarica la batteria di trazione.

Nota: è possibile una combinazione di flussi diversi (ad esempio associando il flusso ***A*** al flusso ***B***, vengono utilizzati sia il motore a combustione sia quello elettrico per far muovere il veicolo).

Il freno motore non può in alcun caso sostituirsi alla pressione del pedale del freno.

Se viene utilizzato un rimorchio:

– Eseguire una carica completa prima dell'uso;

– attivare la modalità "E-save" fin dall'inizio e durante l'uso del rimorchio.

Caso particolare:

quando la batteria di trazione raggiunge il livello di carica massimo, il freno motore viene temporaneamente ridotto. La guida dovrà essere adattata di conseguenza.

IMPORTANTI RACCOMANDAZIONI

Leggete attentamente le seguenti istruzioni. L'inosservanza di queste istruzioni può comportare un **rischio d'incendio, di lesioni gravi o di scariche elettriche con conseguenze anche mortali.**

In caso di incidente o di urto

In caso di incidente o di urto sull'infrastruttura del veicolo (esempio: contatto con un paracarro, un marciapiede o altri tipi di arredo urbano) potete danneggiare il circuito elettrico o la batteria di trazione.
Fate controllare il vostro veicolo da un Rappresentante del marchio.
Evitare rigorosamente ogni contatto con i componenti da «400 volt» o con i cavi arancioni esposti e visibili dall'interno o dall'esterno del veicolo.

In caso di danneggiamento grave della batteria di trazione, potrebbero verificarsi alcune perdite:
– non toccate per alcun motivo i liquidi (fluidi...) fuoriusciti dalla batteria di trazione;
– in caso di contatto con parti del corpo, risciacquate abbondantemente con acqua e consultate al più presto un medico.
In caso d'urto, anche leggero, contro lo sportellino di ricarica e/o il coperchio, fateli controllare quanto prima da un rappresentante del marchio.

In caso di incendio

In caso di incendio, abbandonare ed evacuare immediatamente il veicolo, quindi contattare i servizi di emergenza, avendo cura di precisare che si tratta di un veicolo ibrido.
In caso di necessità del vostro intervento, utilizzate esclusivamente agenti estinguenti di tipo ABC o BC compatibili con impianti elettrici in fiamme. Non utilizzare acqua o altri agenti estinguenti.
In tutti gli altri casi di danneggiamento del circuito elettrico, rivolgetevi alla Rete del marchio.

Per qualsiasi esigenza di traino

Consultare il paragrafo "Rimorchio" ➥ I.66.

In caso di cambio di una ruota

Per motivi di sicurezza, il veicolo deve essere sollevato solo da un rappresentante del marchio.

Lavaggio del veicolo

Non lavate mai con un pulitore ad alta pressione il vano motore, la presa di ricarica e la batteria di trazione.

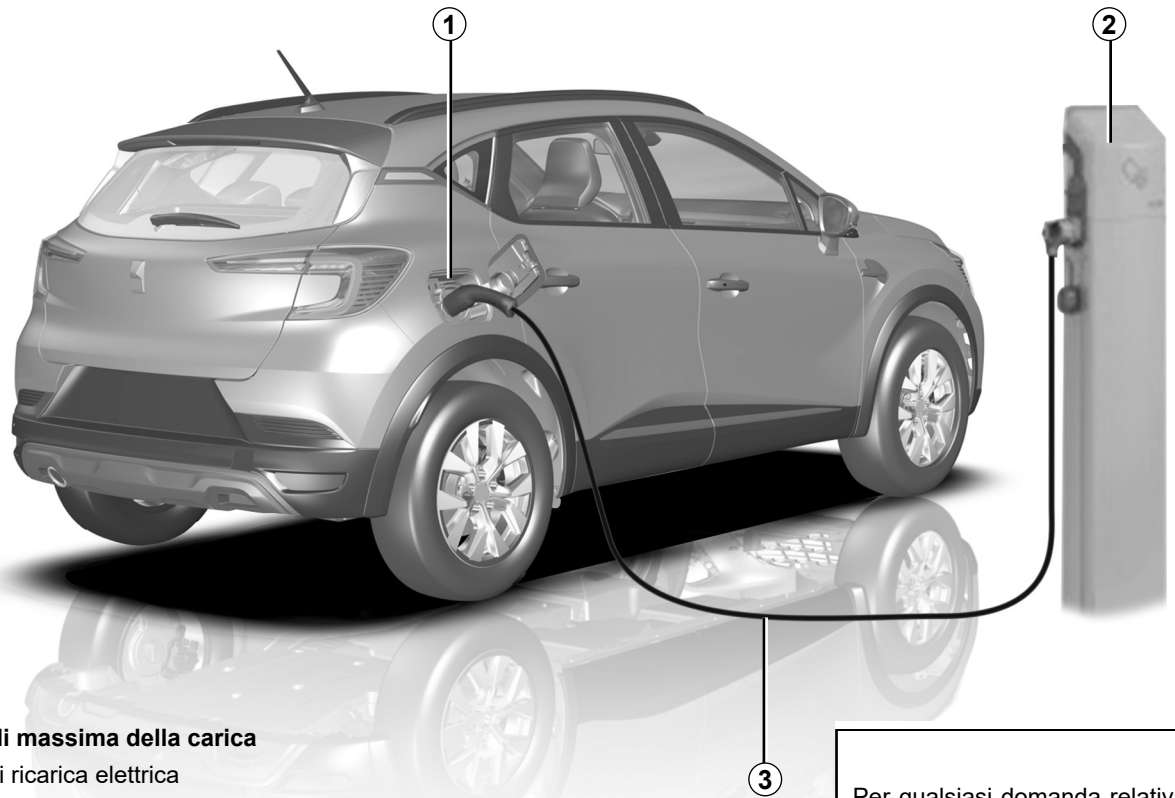
Rischio di danneggiamento del circuito elettrico.

Non lavate mai il veicolo mentre è in carica.

Rischio di scarica elettrica con conseguenze anche mortali.

VEICOLO IBRIDO: CARICA (1/11)

59107



Schema di massima della carica

1 Presa di ricarica elettrica

2 Punto di ricarica murale specifico o colonnina di ricarica

3 Cavo di ricarica

Per qualsiasi domanda relativa alle attrezzature necessarie per la ricarica, consultate la Rete del marchio.

PVSI23E2

VEICOLO IBRIDO: CARICA (2/11)

Importanti raccomandazioni per la ricarica del veicolo

Leggete attentamente le seguenti istruzioni. L'inosservanza di queste istruzioni può comportare un **rischio d'incendio, di ustioni gravi o di scariche elettriche con conseguenze anche mortali.**

Carica

Non intervenire sul veicolo al momento della carica (lavaggio, intervento nel vano motore, ecc.).

In caso di presenza d'acqua, di tracce di corrosione o di corpi estranei nel connettore del cavo di carica o nella presa di carica del veicolo, non effettuate la ricarica del veicolo. **Rischio d'incendio.**

Evitare di toccare i contatti del cavo, della presa domestica o della presa di carica del veicolo e non introdurvi alcun oggetto.

Non collegare mai il cavo di carica a un adattatore, a una presa multipla o a una prolunga.

È vietato l'uso di un gruppo elettrogeno.

Non smontare, né modificare la presa di carica del veicolo o il cavo di carica. **Rischio d'incendio.**

Non modificare o intervenire sull'installazione elettrica durante la ricarica.

In caso d'urto, anche leggero, contro lo sportellino di ricarica o il coperchio, fateli controllare quanto prima da un rappresentante del marchio.

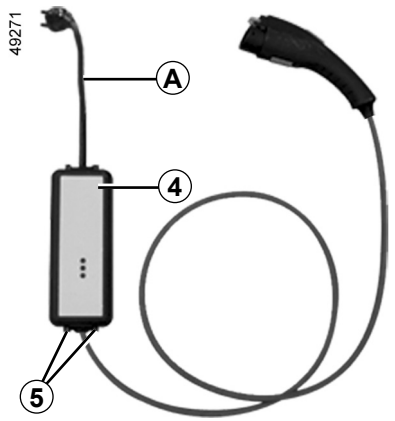
Prestate attenzione al cavo: non calpestatelo, non immergetelo in acqua, non sottoponetelo a forze di trazione, fate in modo che non subisca urti, ecc.

Controllare regolarmente il buono stato del cavo di carica.

In caso di danneggiamento del cavo di carica (corrosione, scurimento, tagli, ecc.), dell'unità o della presa di ricarica elettrica del veicolo, non utilizzarli. Consultate un rappresentante del marchio per la sostituzione.

In caso di mancato azionamento del meccanismo di blocco dello sportello di ricarica e/o di sblocco della presa di ricarica elettrica del veicolo, contattare un concessionario autorizzato.

VEICOLO IBRIDO: CARICA (3/11)



Cavo di ricarica *A*

A seconda del veicolo, è possibile utilizzare il cavo di 10 A o 16 A per:

– la ricarica regolare, utilizzando una presa specifica per il veicolo;

– in uso supplementare, con una presa domestica, ad esempio quando non siete in casa.

Le prese devono essere installate conformemente alle istruzioni indicate nel libretto di istruzioni per il cavo di ricarica ***A***.

In ogni caso, per il funzionamento, leggete **attentamente** il libretto di istruzioni del cavo di carica ***A***.

Il cavo di ricarica è riposto nel bagagliaio del veicolo.

Non lasciate mai il punto di ricarica appeso al cavo. Utilizzate gli alloggiamenti ***5*** per fissarlo.

In caso di malfunzionamento durante la carica (accensione della spia rossa del punto di carica ***4***), sospendete immediatamente la carica. Consultate il libretto d'istruzioni del cavo.



Cavo di ricarica *B*

Questo cavo, previsto per prese a muro specifiche o colonnine pubbliche (carica di 16 A), permette di effettuare la ricarica standard della batteria di trazione.

Il cavo di ricarica si può richiedere a un rappresentante del marchio.

Si consiglia di utilizzare un cavo di ricarica che consenta di caricare regolarmente la batteria di trazione.

VEICOLO IBRIDO: CARICA (4/11)

Importanti raccomandazioni per la ricarica del veicolo

Leggete attentamente le seguenti istruzioni. L'inosservanza di queste istruzioni può comportare un **rischio d'incendio, di ustioni gravi o di scariche elettriche con conseguenze anche mortali.**

Scelta del cavo di ricarica.

I cavi di ricarica standard in dotazione sono stati appositamente concepiti per questo veicolo. Sono stati ideati per proteggervi contro i rischi di incendio e scariche elettriche con conseguenze anche mortali.

Non utilizzare cavi di carica di veicoli precedenti poiché non sono compatibili.

Per la vostra sicurezza, è proibito utilizzare cavi di ricarica diversi da quelli raccomandati dal costruttore. Il mancato rispetto di questi consigli può comportare rischi di incendio o di scariche elettriche con conseguenze anche mortali. Per la scelta del cavo di ricarica adatto al vostro veicolo, rivolgetevi alla Rete del marchio.

Installazioni

Sistemi di alimentazione

Utilizzare solo terminali di carica conformi con la norma IEC 61851-1 e punti di connessione protetti da:

– un sistema a corrente differenziale residua da 30 mA di tipo A specifico per la presa utilizzata;

– un dispositivo di protezione da sovracorrente;

– protezione contro le sovratensioni di origine atmosferica nelle zone esposte (IEC 62305-4).

Presa a muro

Fate installare un punto di ricarica murale specifico da un tecnico qualificato.

In caso di ricarica domestica

Fare controllare da un professionista qualificato che ogni presa a cui vene collegato il cavo di ricarica sia conforme con le norme e ai regolamenti in vigore nel proprio paese e che sia conforme con le specifiche descritte in precedenza nelle informazioni sui "Sistemi di alimentazione".

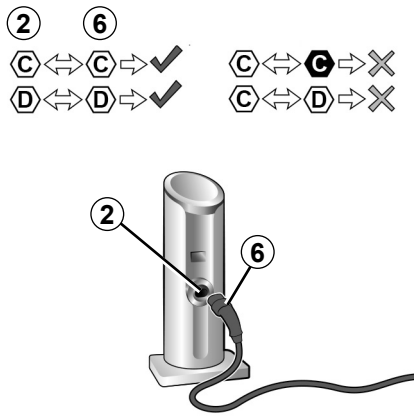
VEICOLO IBRIDO: CARICA (5/11)

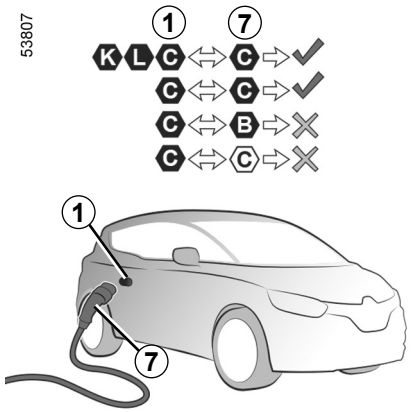
Tipi di ricarica conformi agli standard europei

Corrente alternata (AC)

Se le informazioni sono visualizzate sullo sportello di ricarica del veicolo, seguire le istruzioni riportate di seguito. Prima di collegare il cavo di ricarica, verificare che:

– il colore e una delle lettere della presa di ingresso ***2*** corrispondano al colore e ad una delle lettere all'estremità ***6*** del cavo;
– il colore e una delle lettere della presa di ingresso ***1*** corrispondano al colore e ad una delle lettere all'estremità ***7*** del cavo.





Tipo di ricarica	Corrente alternata (AC)			
Connessione	Terminale di ricarica *2*/ Cavo di ricarica *6*		Veicolo *1*/Cavo di ricarica *7*	
Tipi di ricarica conformi agli standard europei (per tutti gli altri casi, rivolgersi ad un Rappresentante del marchio).	C	D	B	C

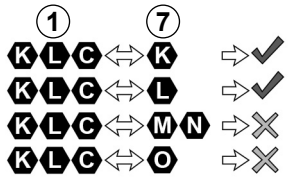
PVSI23E2

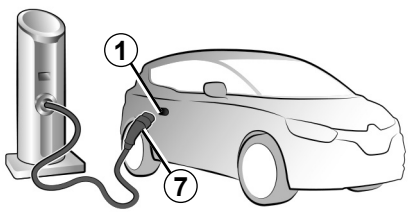
VEICOLO IBRIDO: CARICA (6/11)

Tipi di ricarica conformi agli standard europei (segue)

Corrente continua (DC)

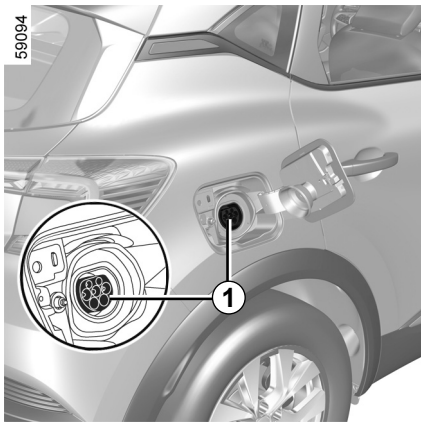
Se le informazioni sono visualizzate sullo sportello di ricarica del veicolo, seguire le istruzioni riportate di seguito. Prima di collegare un cavo di ricarica, assicurarsi che il colore e una delle lettere della presa di ingresso ***1*** corrispondano al colore e ad una delle lettere all'estremità ***7*** del cavo di ricarica.





Tipo di ricarica	Corrente continua (DC)				
Connessione	Veicolo *1*/Cavo di ricarica *7*				
Tipi di ricarica conformi agli standard europei (per tutti gli altri casi, rivolgersi ad un Rappresentante del marchio).	K	L	M	N	O

VEICOLO IBRIDO: CARICA (7/11)



Presa di ricarica elettrica *1*

Nota: in caso di neve, sgomberate la neve dalla zona di presa di carica del veicolo prima del collegamento o dello scollegamento. La penetrazione di neve nella presa può infatti bloccare l'inserimento della presa del cavo di carica.

Se l'impianto non è dotato di una protezione contro le sovratensioni, si sconsiglia di ricaricare il veicolo durante un temporale (fulmini...).

Il veicolo è dotato di una presa di ricarica che consente di caricare fino a 3,5 kW. Si trova sul lato destro del veicolo.

Precauzioni

Evitate di caricare e di parcheggiare il veicolo in condizioni estreme di temperatura (caldo o freddo).

In condizioni estreme, il caricamento può richiedere diversi minuti prima di iniziare (tempo necessario per il raffreddamento o il riscaldamento della batteria di trazione).

Se il veicolo resta parcheggiato per più di due giorni a temperature inferiori a -25°C circa, la ricarica della batteria di trazione potrebbe essere impossibile.

Se il veicolo resta parcheggiato per più di tre mesi con un livello di carica vicino allo zero, la ricarica della batteria potrebbe essere impossibile.

Per salvaguardare la durata della vita della vostra batteria di trazione, evitate di lasciare il veicolo parcheggiato per più di un mese con un livello di carica elevato, in particolare nei periodi di calore eccessivo.

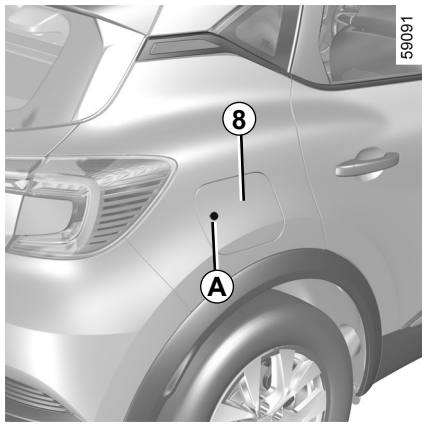
La ricarica della batteria deve essere effettuata preferibilmente al termine della guida e/o in un luogo temperato.

In caso contrario, l'operazione potrebbe essere più lunga o persino impossibile.

Consigli

– In caso di alte temperature, provate a parcheggiare e ricaricare il veicolo in un luogo all'ombra/coperto;
– la ricarica può essere effettuata sotto la pioggia o la neve;
– l'attivazione dell'aria condizionata aumenta il tempo di ricarica necessario.

VEICOLO IBRIDO: CARICA (8/11)



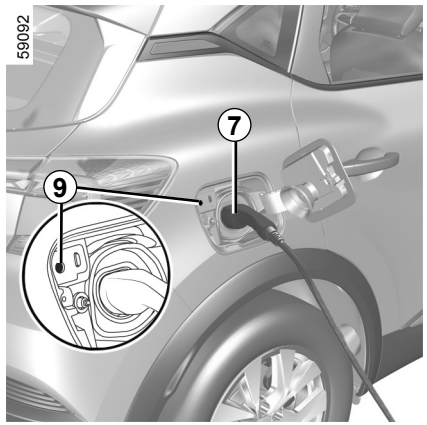
Ricarica della batteria di trazione

Veicolo fermo, **contatto disinserito:**

– prendete il cavo di carica collocato nel bagagliaio del vostro veicolo;

– estraetelo dalla busta che lo contiene;

– con il veicolo sbloccato, per aprire lo sportellino ***8***, premete la zona ***A***, poi rilasciate. Lo sportellino ***8*** si apre leggermente;



– aprite il tappo ***8***. La spia ***9*** è accesa in bianco;

– collegate l'estremità del cavo alla fonte di alimentazione;

– afferrate la maniglia ***7***;

– collegate il cavo al veicolo. La spia ***9*** lampeggia in giallo;

– dopo aver avvertito lo scatto che assicura il bloccaggio, controllate il corretto inserimento del cavo di carica. Per verificare il bloccaggio, esercitate una lieve trazione sulla maniglia ***7***.

Il cavo di carica è bloccato automaticamente al veicolo.

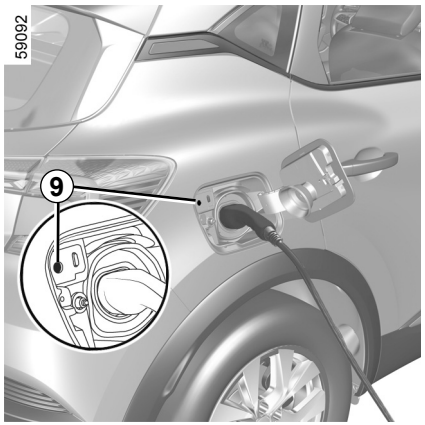
Ciò rende impossibile lo scollegamento del cavo dal veicolo.

Non utilizzate prolunghe, prese multiple o adattatori.

Rischio d'incendio.

È essenziale srotolare correttamente il cavo di carica per limitarne il riscaldamento.

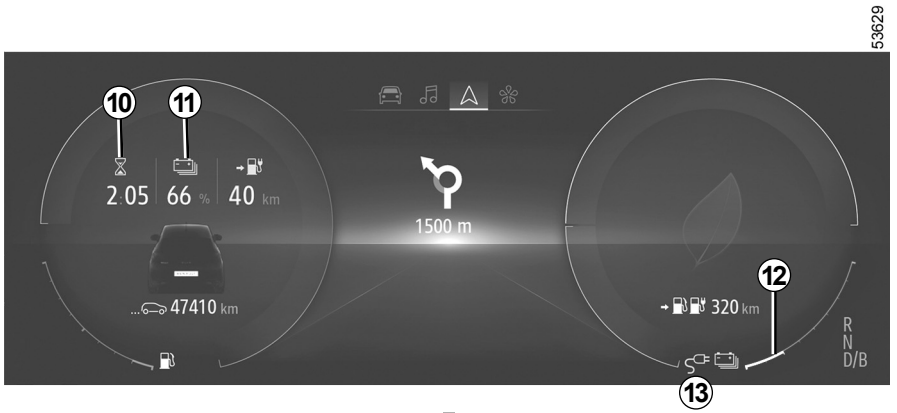
VEICOLO IBRIDO: CARICA (9/11)



Durante la carica, la spia ***9*** lampeggia in blu.

Quando si avvia la carica, sul quadro della strumentazione compaiono le seguenti informazioni:

– il livello di energia sulla spia batteria ***12***;



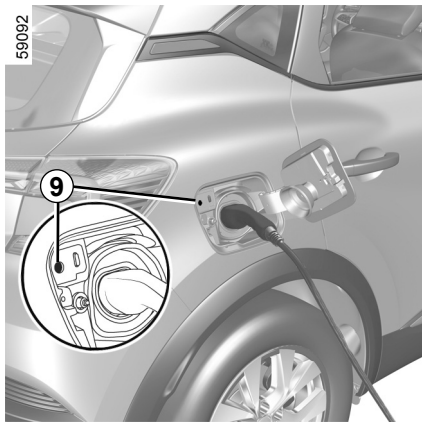
– la percentuale di ricarica della batteria ***11***;

– una stima del tempo di carica rimanente ***10*** (da circa il 95% della carica, il tempo di carica rimanente non viene più visualizzato);

– il veicolo è collegato a una fonte di alimentazione ***13***.

Il tempo di carica della batteria di trazione dipende dalla quantità di energia restante e dalla potenza erogata dalla colonnina di ricarica. Le informazioni vengono visualizzate sul quadro della strumentazione durante la carica ➥ I.28.
Nota: in determinate condizioni, il tempo di ricarica effettivo potrebbe essere maggiore del tempo di ricarica visualizzato sul quadro della strumentazione. Dipende da:
– la qualità della rete elettrica;
– il livello di carica iniziale;
– la temperatura esterna è troppo bassa;
– ...
In caso di problemi con il cavo di ricarica, si consiglia di sostituirlo con uno identico all'originale. Rivolgersi a un Rappresentante del marchio.

VEICOLO IBRIDO: CARICA (10/11)



La visualizzazione sul quadro della strumentazione scomparirà dopo alcuni secondi.

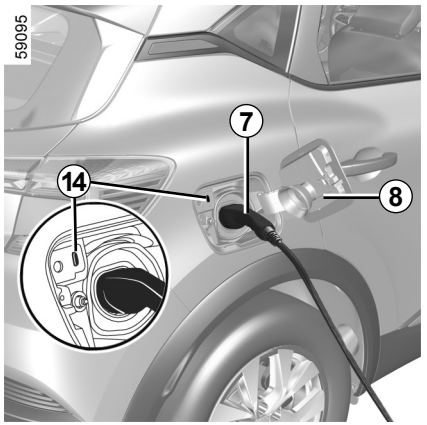
Riapparirà di nuovo quando si apre una porta.

Una volta terminata la carica, la spia ***9*** si accende fissa in verde.

Non è necessario attendere di essere in riserva per ricaricare il veicolo.

Anomalia di funzionamento

Se la spia ***9*** si accende fissa in rosso, contattate un rappresentante del marchio.



Precauzioni da assumere per lo scollegamento del cavo dalla presa

– Con il veicolo sbloccato, premete il contattore ***14*** per sbloccare il cavo di ricarica del veicolo;

– afferrate la maniglia ***7***;

– staccate il cavo di carica dal veicolo;

Rispettate rigorosamente l'ordine delle operazioni di scollegamento.

– è necessario chiudere il tappo ***8*** e premere per bloccarlo;

– scollegate il cavo dalla fonte di alimentazione;

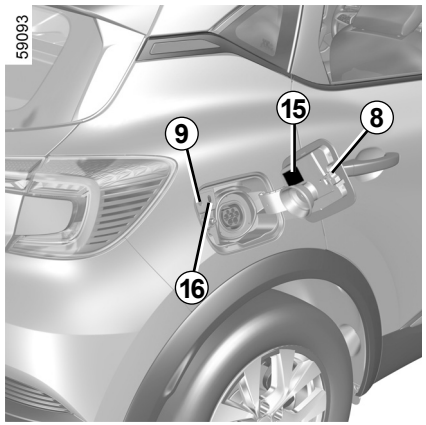
– riponete il cavo nel bagagliaio.

Nota: subito dopo una ricarica prolungata della batteria di trazione, il cavo può essere caldo. Utilizzare le apposite maniglie.

Per non disturbare il sistema di controllo della carica, non installare fasce antistatiche sul veicolo.

Dopo aver premuto il pulsante di sbloccaggio del cavo di carica, si hanno 30 minuti di tempo a disposizione per scollegarlo prima che si blocchi di nuovo.

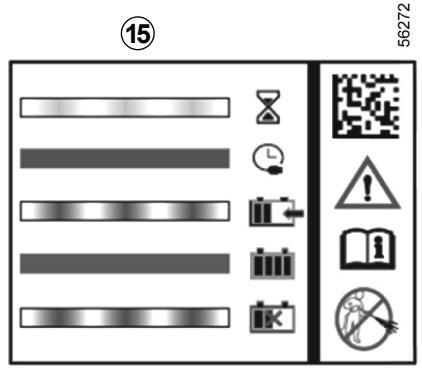
VEICOLO IBRIDO: CARICA (11/11)



Etichetta *15*

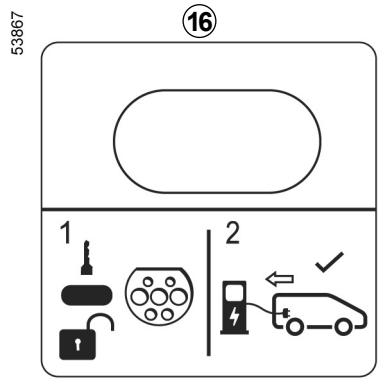
L'etichetta ***15*** presente sullo sportellino di ricarica ***8*** riporta i dettagli sul processo dell'operazione di ricarica in base alle indicazioni fornite dallo stato della spia ***9***:

– lampeggiamento in giallo: il cavo è collegato al veicolo e il sistema effettua i relativi controlli;
– lampeggiamento in blu: la carica è in corso;
– luce fissa in blu: è attivata la programmazione della carica;
– luce fissa in verde: la carica del veicolo è completata;
– lampeggiante in rosso: anomalia di funzionamento.



L'etichetta ***15*** situata sul lato destro riporta le seguenti istruzioni:

– non lavare lo sportellino di carica con un getto d'acqua ad alta pressione;
– a veicolo fermo è possibile aprire la valvola e lo sportello di ricarica;
– con il veicolo in movimento, la valvola e lo sportellino di carica devono essere tassativamente chiusi;
– aprire lo sportellino per collegare il cavo di carica;
– chiudere di nuovo lo sportellino una volta scollegato il cavo;

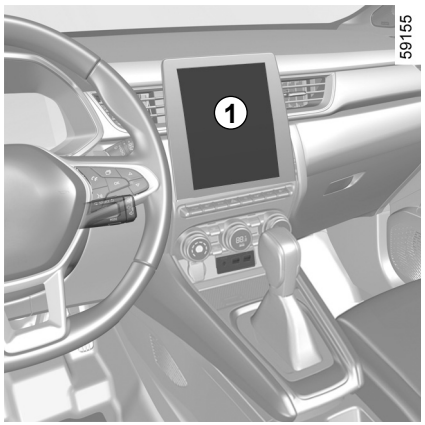


– collegare a una presa domestica, a un terminale di ricarica a tensione alternata o a un terminale di ricarica rapida;
– per tutte le informazioni sulla ricarica, consultare il manuale d'uso del veicolo.

Etichetta *16*

L'etichetta ***16*** presente sullo sportellino di ricarica vi ricorda di sbloccare il veicolo, poi premete il contattore ***14*** per rilasciare il cavo di ricarica.

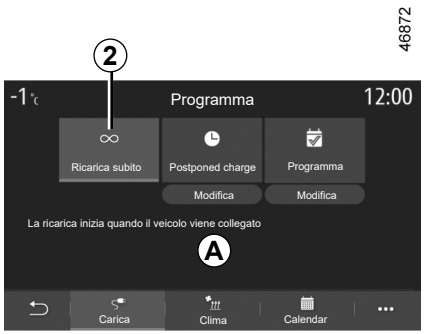
VEICOLO IBRIDO: programmazione della carica (1/2)



Programmazione della carica

Con il veicolo fermo e il contatto inserito, dal menu “Impostazioni” sullo schermo multimediale ***1*** seleziona la scheda “Veicolo”, quindi usa il menu “Programmaz. VE” per regolare le impostazioni di ricarica del veicolo.
Quando la programmazione viene confermata, si accende la spia sul quadro della strumentazione.

Nota: la carica inizia se il contatto è disinserito, se il veicolo è collegato a una fonte di alimentazione con accesso autorizzato e il freno di stazionamento assistito è inserito.



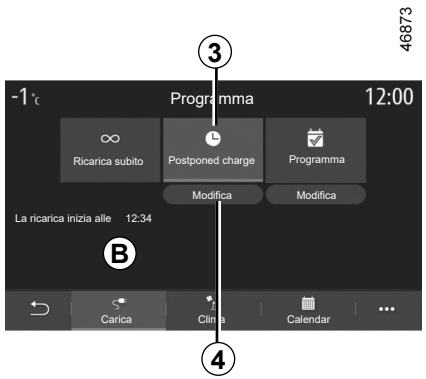
«Carica immediata» ***2***

Con il veicolo collegato a una fonte di alimentazione, la carica viene avviata.

Il campo ***A*** informa che la carica immediata è attivata.

Nota: è possibile disattivare questa opzione premendo «OFF».

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell’equipaggiamento multimediale.



«Postponed charge» ***3***

È possibile programmare l’ora di inizio per la carica.

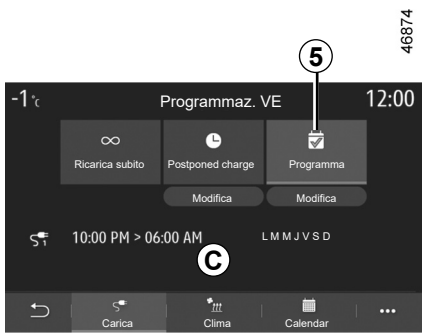
Premere «Modifica» ***4*** per aprire la schermata delle impostazioni per configurare l’ora di inizio della carica.

Impostare l’ora di inizio per la carica, quindi premere «Chiudi» per confermare.

Il campo ***B*** mostra l’ora di inizio programmata della carica.

Con il veicolo collegato a una fonte di alimentazione e il contatto disinserito, la carica viene avviata all’orario programmato.

VEICOLO IBRIDO: programmazione della carica (2/2)



«Programma» *5*

È possibile salvare orari programmati per la carica diversi per ciascuna settimana.

Selezionare l'ora di programmazione ***6*** che si desidera modificare per accedere alle impostazioni.

È possibile disattivare uno dei programmi salvati premendo «OFF».



Impostare l'ora di inizio e l'ora di fine della carica e i giorni in cui tali orari verranno applicati. Premete «Chiudi» per confermare.

Nota: se l'ora di inizio e l'ora di fine sono identiche, il periodo di carica è di 24 ore. Non è possibile confermare un programma di carica se non selezionate un giorno della settimana.



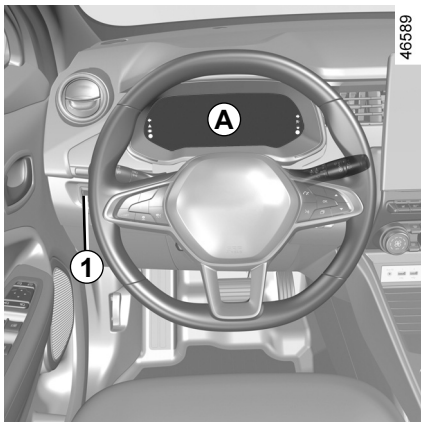
Gli orari programmati sono visualizzati nell'area ***C***.

Con il veicolo collegato a una fonte di alimentazione e il contatto disinserito, la carica viene avviata all'orario programmato.

Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

SPIE LUMINOSE (1/2)

La presenza e il funzionamento delle spie DIPENDONO DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.



Quadro della strumentazione *A*: si accende all'apertura della porta del conducente.

Premere o sollevare il tasto ***1*** tutte le volte necessarie per regolare l'intensità.

Spia di allarme del sistema elettrotecnico

Viene visualizzato quando la temperatura del gruppo elettrico è troppo elevata. Fermare il veicolo senza disinserire l'accensione. La temperatura deve diminuire e la spia deve spegnersi. In caso contrario, consultare un rappresentante del marchio.

L'accensione della spia può determinare una diminuzione delle prestazioni del veicolo.

Spia del livello della batteria di trazione

Si accende in giallo quando il livello di carica della batteria di trazione raggiunge la soglia di riserva.

La spia STOP vi impone, per la vostra sicurezza, di fermarvi tassativamente e subito, compatibilmente con le condizioni del traffico. Spegnete il motore e non riavviatelo. Rivolgetevi alla Rete del marchio.

Spia di guasto della batteria di trazione

Se compare accompagnata dalla spia , indica un guasto correlato al funzionamento della batteria di trazione. consultate rapidamente la Rete del marchio.

Spia di carica della batteria secondaria da 12 volt

Si accende all'inserimento del contatto e si spegne dopo alcuni secondi.

Se si accende durante la guida insieme alla spia STOP e ad un segnale acustico, indica che il circuito elettrico è troppo carico o scarico.

Fermatevi e rivolgetevi alla Rete del marchio.

La spia indica la necessità di una sosta al più presto presso la rete del marchio **guidando con prudenza**. Il mancato rispetto di questa norma potrebbe danneggiare il veicolo.

SPIE LUMINOSE (2/2)

La presenza e il funzionamento delle spie DIPENDONO DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.



Spia della programmazione della carica ➥ I.24



Indicatore di programmazione aria condizionata ➥ I.54



Spia della modalità di funzionamento elettrico

Viene visualizzata quando solo la batteria di trazione alimenta il movimento del veicolo.



Spie di collegamento del cavo di ricarica.

Si accende quando il cavo di carica è collegato al veicolo.



Spia di segnalazione guasto del clacson



Spia di anomalia del sistema elettrotecnico

All'accensione indica un guasto elettrotecnico relativo al gruppo elettrico (batteria di trazione e motore elettrico). consultate rapidamente la Rete del marchio.



Spia di guasto del motore elettrico

All'accensione indica un guasto al sistema elettrotecnico collegato al motore elettrico. consultate rapidamente la Rete del marchio.

Nota: in caso di traino di un rimorchio di peso superiore a 300 kg, si raccomanda di caricare la batteria di trazione e di attivare la modalità "E-save" fin dall'inizio, soprattutto in caso di fondo stradale irregolare.



L'assenza di ritorni visivi o sonori indica un'anomalia del quadro della strumentazione. L'accensione di questa spia impone un arresto immediato compatibilmente con le condizioni del traffico. Verificate che il veicolo sia correttamente immobilizzato e rivolgetevi alla Rete del marchio.

DISPLAY E INDICATORI (1/4)



Quadro della strumentazione *A*

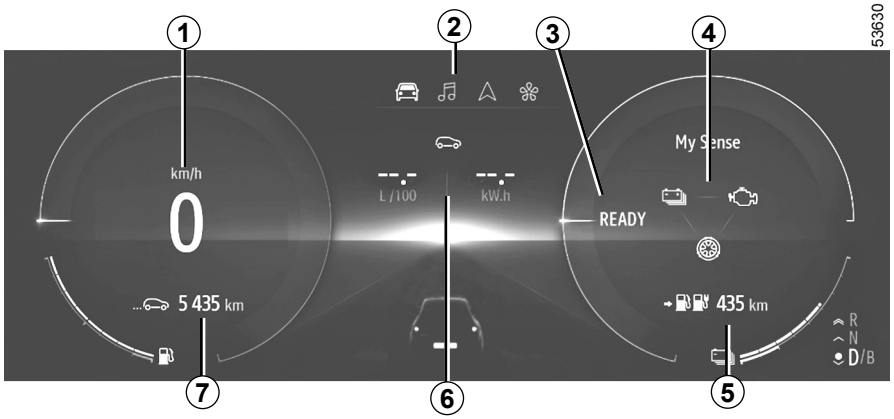
Si accende quando si apre la porta del conducente. L'accensione di alcune spie è accompagnata da un messaggio.

Indicatore di velocità *1*

Informazioni multimediali *2*

A seconda del veicolo, è possibile visualizzare le informazioni dalla schermata multimedia (bussola, telefono, navigazione e così via).

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.



Spia del veicolo pronto alla messa in marcia *3*

Il messaggio **READY** viene visualizzato all'inserimento del contatto e scompare quando la velocità del veicolo supera i 5 km/h.

Indicatore modalità trazione *4*

A seconda della modalità di guida selezionata, queste spie indicano i flussi di energia tra:

– il gruppo elettrico, con la batteria di trazione e il motore elettrico;

– il motore a combustione;

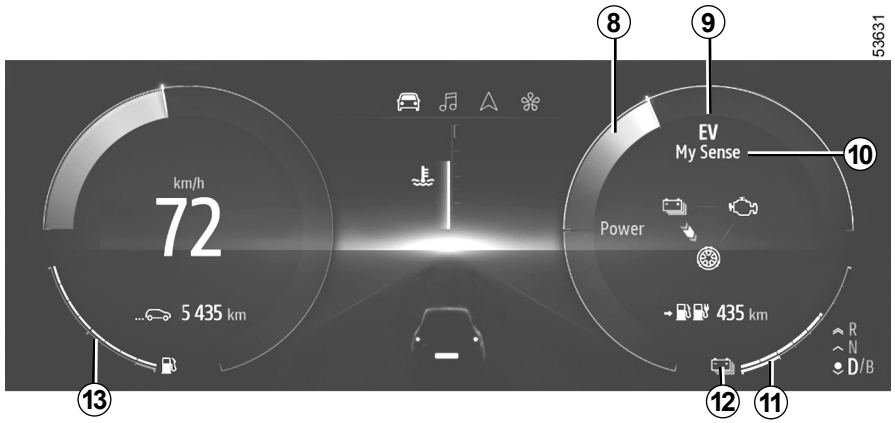
– le ruote.

Autonomia stimata combinando energia elettrica ed energia da combustione *5*

Computer di bordo *6*

Contachilometri generale della distanza percorsa *7*

DISPLAY E INDICATORI (2/4)



Econometro *8* ➥ I.45

Spia della modalità di funzionamento elettrico *9*

Viene visualizzata quando solo la batteria di trazione alimenta il movimento del veicolo.

Modalità di guida selezionata *10*

Livello residuo della batteria *11*
Se l'indicatore di livello è blu, il veicolo è sufficientemente carico per poter utilizzare la batteria di trazione come alimentazione principale. Se l'indicatore di livello è bianco: il veicolo mantiene la carica della batteria di trazione utilizzando il motore a combustione.

Livello della batteria di trazione insufficiente *12*

In caso di utilizzo eccessivo a bassa velocità, la carica della batteria di trazione potrebbe raggiungere un livello basso.

La spia ***12*** viene visualizzata in giallo. Le prestazioni del motore elettrico saranno limitate per garantire il corretto funzionamento del sistema ibrido, fino a quando il livello di carica della batteria non diventa sufficiente.

Soglie di immobilizzazione imminente

In caso di uso estremo e prolungato del veicolo (ad esempio, traino o guida in condizioni di fuoristrada ripida) a velocità inferiori a 10 km/h, il livello di carica può raggiungere la soglia per l'immobilizzazione imminente. Viene emesso un segnale acustico e la spia ***12*** si accende in rosso.

Se il livello di carica continua a scendere, il valore dell'autonomia elettrica non verrà più visualizzato.

Se possibile, fermare il veicolo quando le condizioni del traffico lo consentono. Lasciare acceso il motore a combustione fino a quando le spie non scompaiono. Questa operazione deve essere effettuata per ricaricare la batteria di trazione.

DISPLAY E INDICATORI (3/4)



Indicatore del livello di carburante *13*

Se il livello è al minimo, la spia integrata nell'indicatore è visualizzata in arancione unitamente a un segnale acustico. Rifornire il serbatoio il prima possibile, qualunque sia il livello residuo della batteria di trazione.

Le prestazioni del veicolo saranno ridotte se il livello del serbatoio del carburante scende troppo in basso. Se il serbatoio del carburante è vuoto, rifornirlo con almeno 8 litri, altrimenti la modalità ibrida rimarrà non disponibile.

Tempo di ricarica rimanente *14*

Percentuale di carica della batteria di trazione *15*

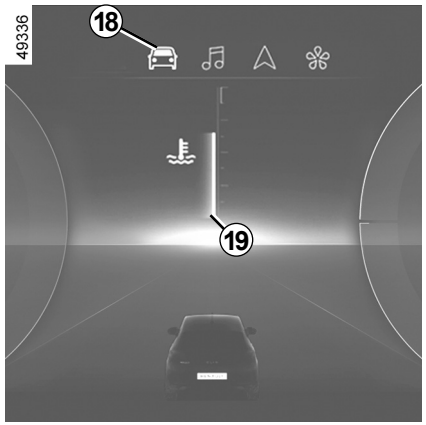
Livello di carica *16*

L'astina indica la quantità di energia rimanente.

Spia di collegamento del cavo di ricarica *17*

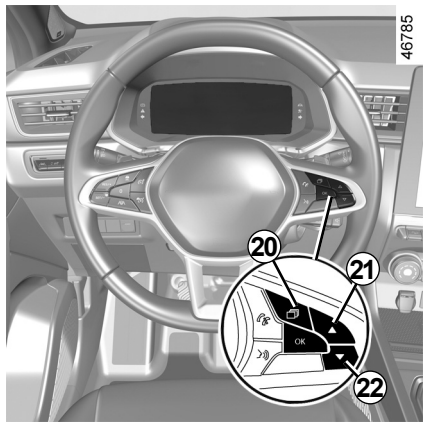
Si accende quando il cavo di carica è collegato al veicolo.

DISPLAY E INDICATORI (4/4)



Display della temperatura del motore a combustione

La temperatura del motore a combustione ***19*** può essere consultata tramite la scheda «Veicolo» ***18***.



A tal fine, selezionate la scheda «Veicolo» ***18*** toccando il tasto ***20*** tutte le volte che è necessario, quindi toccate il tasto ***21*** o ***22*** per leggere la temperatura del motore.

COMPUTER DI BORDO: parametri di viaggio

La visualizzazione delle informazioni seguente DIPENDE DALL'EQUIPAGGIAMENTO DEL VEICOLO E DAL PAESE DI COMMERCIALIZZAZIONE.

Esempi di selezione	Significato delle informazioni selezionate
Consumo	**a) Parametri di viaggio.**
+ 42 kW	⇒ **Consumo istantaneo di energia.**
3,8 kWh/100	⇒ **Consumo medio di energia**. Il valore è visualizzato dopo aver percorso almeno 400 metri dall'ultimo Azzeramento.

COMPUTER DI BORDO: messaggi d’informazione

Possono aiutare all’avviamento del veicolo o fornire informazioni su una scelta o sulle condizioni di guida.
Vari esempi di messaggi informativi sono indicati qui di seguito.

Esempi di messaggi	Significato delle informazioni selezionate
“Staccare il cavo per avviare”	Indica che il cavo di carica è sempre collegato al veicolo.
“ Messa a terra non conforme **“**	Indica un guasto nel collegamento a massa del terminale di ricarica ➥ I.13: fare controllare l’impianto elettrico da un professionista qualificato.
“Verificare i connettori”	Scollegate poi ricollegate il veicolo. Se il messaggio rimane visualizzato, ciò può essere dovuto a un’altra causa legata alle condizioni di carica o all’istallazione.
“Verificare presa di ricarica”	Indica un eventuale problema elettrico o un cavo di carica guasto: cambiate colonnina o luogo di carica o fate verificare il cavo.
“Togliere corrent durante la caric”	Indica un problema elettrico durante la carica. Riavviate la carica. Se il problema persiste, fate verificare l’impianto elettrico.

COMPUTER DI BORDO: messaggi di anomalia di funzionamento

Compaiono con la spia per avvisarvi di raggiungere un rappresentante del marchio il più presto possibile guidando con molta cautela. Il mancato rispetto di questa norma rischia di provocare un danno del veicolo.
Vengono cancellati premendo il tasto di selezione della visualizzazione oppure automaticamente dopo pochi secondi, venendo memorizzati nel giornale di bordo. La spia resta accesa. Vari esempi di messaggi di anomalie di funzionamento vengono indicati qui di seguito.

Esempi di messaggi	Significato delle informazioni selezionate
«Presa veicolo da controllare»	Indica un surriscaldamento a livello della presa di carica dal lato veicolo. Attendere circa 20 minuti, quindi riprovare. Se il problema persiste, rivolgetevi a un rappresentante del marchio.
«Sist. ELETTRICO DA CONTROLLARE»	Indica un'anomalia del sistema di trazione.
«Carica batterie impossibile»	Indica un'anomalia del sistema di ricarica della batteria di trazione.

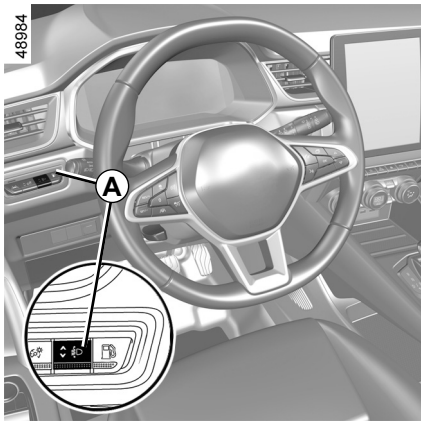
COMPUTER DI BORDO: messaggi di avviso

Vengono visualizzati con la spia STOP e impongono un arresto immediato, per la sicurezza, compatibilmente con le condizioni del traffico. Disinserite il contatto e non inseritelo di nuovo. Rivolgetevi alla Rete del marchio.
Di seguito sono indicati vari esempi di messaggi di allarme.

Nota: i messaggi vengono visualizzati sul display singolarmente o alternativamente (in presenza di più messaggi da visualizzare) e possono essere accompagnati dall'accensione di una spia e/o da un segnale acustico.

Esempio di messaggio	Significato delle informazioni selezionate
"Guasto motore elettrico"	Indica un calo di potenza del veicolo.
« Guasto elettrico PERICOLO »	Indica un guasto del sistema elettrico.

REGOLAZIONE DEI FARI



Il tasto ***A*** permette di regolare l'altezza dei fari in funzione del carico.

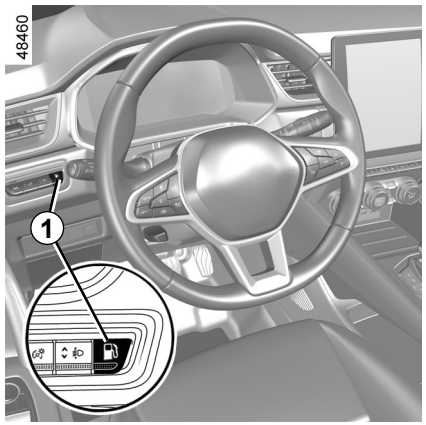
Con le luci anabbaglianti accese, premere o sollevare il tasto ***A*** tutte le volte necessarie per selezionare la posizione desiderata sul quadro della strumentazione.

Nota: a seconda del veicolo, ogni volta che viene inserito il contatto, la posizione selezionata viene visualizzata sul quadro della strumentazione per circa 30 secondi e per circa 5 secondi ogni volta che si preme il tasto ***A***.

	Esempi di posizioni di regolazione del comando *A* in funzione del carico
Conducente da solo o con passeggero anteriore	0
Tutti i posti occupati	1
Conducente con passeggeri e bagagli (o carico) in configurazione massa massima autorizzata	2
Conducente senza passeggeri e bagagli (o carico) in configurazione massa massima autorizzata	4

La tabella seguente riporta alcuni esempi. In ogni caso, regolare il comando ***A*** in funzione del carico del veicolo in modo da vedere la strada e da non abbagliare gli altri conducenti.

SERBATOIO DEL CARBURANTE (1/4)



Capienza utile del serbatoio:

– **39 litri** circa.

Il vostro veicolo ibrido ricaricabile è dotato di un serbatoio specifico per limitare i vapori di benzina e per evitare qualsiasi rilascio all'apertura del tappo.

Per sbloccare lo sportellino ***2***, con il veicolo fermo e il contatto disinserito, premete il contattore ***1***.

La pressione interna del serbatoio viene compensata automaticamente. Sul quadro della strumentazione apparirà il messaggio «Preparazione per riempimento».



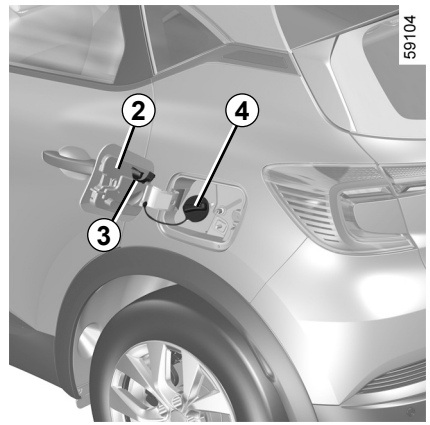
L'apertura dello sportellino ***2*** potrebbe richiedere almeno dieci secondi.

Sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio «Serbatoio pronto per riempimento» per confermare l'apertura dello sportellino ***2***.

Svitate il tappo ***4***.

Durante il rifornimento, utilizzate il portatappo ***3*** sullo sportellino ***2*** per appendere il tappo ***4***.

Per informazioni dettagliate sul rifornimento del serbatoio, fate riferimento al paragrafo «Rifornimento carburante».



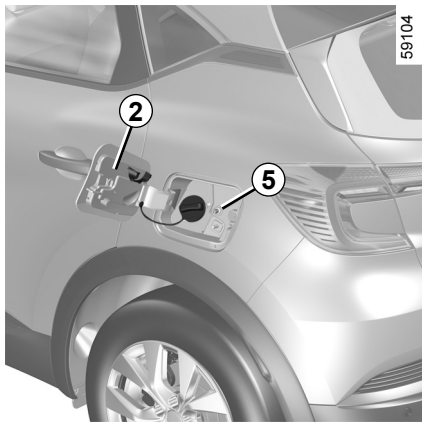
Per chiudere il tappo, avvitarlo fino allo scatto.

Per chiuderlo lo sportellino, premetelo con la mano fino in fondo.

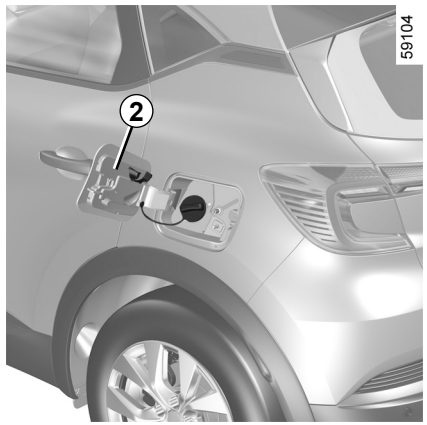
Se guidate con lo sportellino aperto, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio di avviso «Tappo carburante aperto».

Controllate che il tappo sia chiuso correttamente e chiudete lo sportellino.

SERBATOIO DEL CARBURANTE (2/4)



Nota: se lo sportellino ***2*** non è più bloccato, verificare che l'attuatore ***5*** non sia premuto. In questo caso, per sbloccarlo, premere l'interruttore ***1*** per più di tre secondi. L'attuatore viene rilasciato dal suo alloggiamento. Per chiuderlo, spingete nuovamente a fondo lo sportello con la mano.



Se il sistema di gestione dei vapori del carburante rileva un'anomalia, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio di avviso «Dif. serbatoio vedere manuale» e lo sportellino ***2*** rimane bloccato.

Rivolgetevi al Rappresentante del marchio.

Nota: cinque ore circa dopo il disinserimento del contatto, il veicolo potrebbe emettere rumori per diversi minuti. Il sistema di gestione dei vapori del carburante esegue l'autodiagnosi.

Non aggiungete della benzina al gasolio, nemmeno in quantità ridotte.
Non utilizzare carburante a base di etanolo se il vostro veicolo non è idoneo.
Per evitare di danneggiare il motore a combustione, non aggiungere alcuna sostanza al carburante (additivo, reagente e così via).

Tappo del serbatoio: è specifico.

Se dovete sostituirlo, assicuratevi che sia dello stesso tipo di quello d'origine. Rivolgetevi alla Rete del marchio.
Non avvicinate il tappo ad una fiamma o fonte di calore.

Non lavare la zona di riempimento con un pulitore ad alta pressione.

SERBATOIO DEL CARBURANTE (3/4)

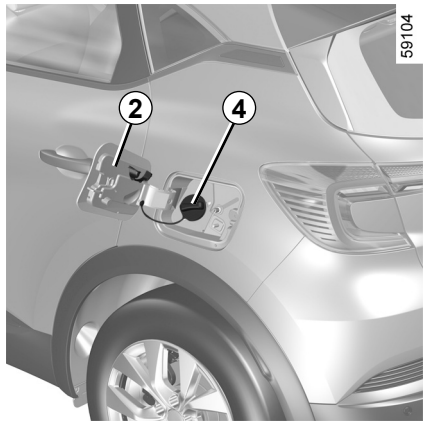
Qualità del carburante

Usate un carburante di buona qualità rispettando le normative in vigore in ogni paese. **Deve** essere conforme alle specifiche riportate sull'etichetta situata nello sportellino ***2***.

Utilizzate **tassativamente** benzina senza piombo. Il numero di ottani (RON) deve essere conforme con i valori indicati sull'etichetta sulla copertura ***2***.

L'uso di benzina con piombo potrebbe danneggiare i dispositivi antinquinamento ed annullare la garanzia.

Al fine di impedire un rifornimento involontario di benzina con piombo, il bocchettone di riempimento del serbatoio benzina ha un restringimento ed è provvisto di una valvola particolare che **consente di utilizzare solamente una pistola erogatrice di benzina senza piombo** (al distributore).



Riempimento di carburante

Per evitare schizzi, riempite il serbatoio entro 30 minuti dall'apertura dello sportellino. Dopo questo lasso di tempo, chiudete il tappo ***4*** e lo sportellino ***2***, quindi riavviate la procedura di apertura del serbatoio.

Per rifornire di carburante, il motore a combustione deve essere spento (e non in standby): è necessario disinserire il contatto premendo il pulsante di avviamento ***4***.

Con contatto disinserito, introducete la pistola e inseritela fino **in fondo** prima di azionarla per il rifornimento del serbatoio (rischio di schizzi).

Mantenete la pistola in questa posizione per tutta la durata del rifornimento.
Se effettuate il pieno, dopo il primo arresto automatico è possibile fare al massimo ancora due scatti, ciò per mantenere vuoto il volume d'espansione all'interno del serbatoio.

Al momento del rifornimento, fate attenzione che non penetri dell'acqua. Lo sportellino ***2*** e la relativa parte circostante devono essere pulite.

Per i tipi di carburante conformi agli standard europei compatibili con i motori a combustione di veicoli venduti in Europa, fate riferimento al capitolo 6 del libretto di istruzioni del veicolo.

SERBATOIO DEL CARBURANTE (4/4)

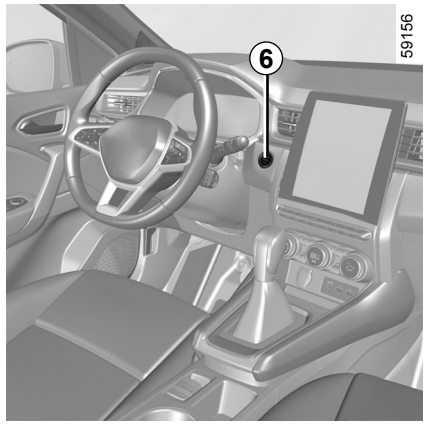
Casi particolari

A seconda dell'utilizzo del veicolo, se il motore a combustione non viene messo in moto per diverso tempo, è probabile che la qualità del carburante si deteriori, con conseguenti danni ai componenti del motore e al circuito di alimentazione del carburante.

Quando si utilizza il veicolo, se non viene effettuato un rifornimento di minimo 10 litri almeno una volta ogni tre mesi, il motore a combustione si avvia automaticamente per evitare conseguenze sulla qualità del carburante. Sul quadro della strumentazione verrà quindi visualizzato il messaggio «Carbur. vecchio Riempire 10 L min».

Guidate il veicolo fino a consumare circa la metà del carburante prima di effettuare un rifornimento di almeno 10 litri.

Non ricaricate il veicolo per la guida in modalità ibrida. Ciò faciliterà il consumo di carburante per consentirvi il rifornimento.



Se dopo aver rifornito con almeno 10 litri di carburante, il messaggio «Carbur. vecchio Riempire 10 L min» persiste, disinserite il contatto, quindi inseritelo di nuovo. Il messaggio dovrebbe scomparire.

Per rifornire di carburante, il motore a combustione deve essere spento (e non in standby): è necessario disinserire il contatto premendo il pulsante di avviamento ***6***.

Qualsiasi intervento o modifica del sistema di alimentazione del carburante (circuiti elettronici, cablaggi, circuito del carburante, iniettore, protezioni...) è rigorosamente vietato a causa dei rischi che comporta (da affidare esclusivamente al personale qualificato della Rete del marchio).

Odore persistente di carburante

Se sentite un odore persistente di carburante procedete nel modo seguente:

– fermatevi compatibilmente con le condizioni del traffico e disinserite il contatto;

– azionate le luci di segnalazione pericolo e fate scendere tutti gli occupanti dal veicolo allontanandoli dalla zona di circolazione;

– rivolgetevi alla Rete del marchio.

PVSI23E2

AVVIO, ARRESTO DEL SISTEMA IBRIDO (1/4)

58609



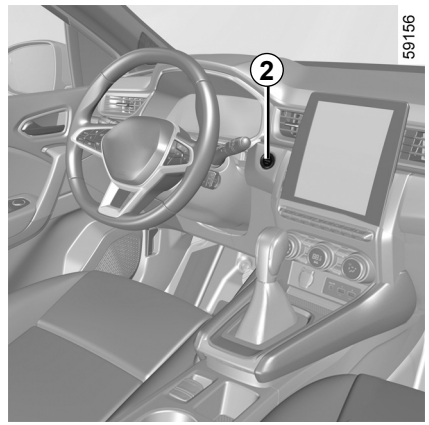
Attivazione

Per inserire il contatto, la carta deve essere posizionata nell'area di rilevamento ***1***.

– Premete il pedale del freno;
– premete il tasto ***2***. Il messaggio **READY** si accende sul quadro della strumentazione contemporaneamente all'emissione di un segnale acustico.

Il messaggio scompare quando la velocità del veicolo è superiore a 5 km/h circa.

59156

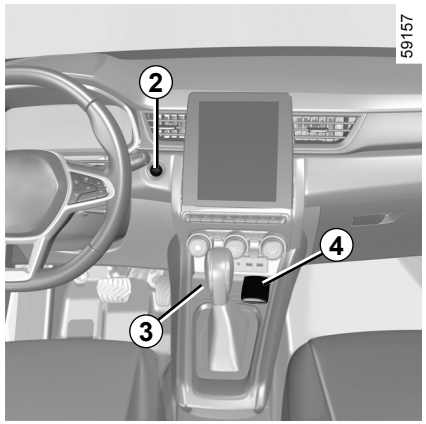


Particolarità

– se una delle condizioni di avviamento non viene applicata, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Premere freno + START";
– in alcuni casi, sarà necessario muovere il volante tenendo premuto il pulsante di avviamento ***2*** per sbloccare il piantone dello sterzo. Verrete avvertiti dal messaggio «Girare volante + START»;

Il contatto del veicolo può essere inserito solo se il cavo di carica è scollegato dal veicolo.

AVVIO, ARRESTO DEL SISTEMA IBRIDO (2/4)



Avviamento in modalità “mani libere” con bagagliaio aperto

In questo caso, non lasciate la carta nel bagagliaio per evitare il rischio che vada smarrita.

Funzione accessori

Non appena accedete al vostro veicolo, potete disporre di alcune funzionalità (radio, navigazione, tergivetri,...).

Per disporre delle altre funzionalità, con la carta presente nell’abitacolo, premere il pulsante ***2*** senza fare pressione sui pedali.

anomalie di funzionamento

In alcuni casi, la carta ad mani libere può non funzionare:

– la batteria della carta è scarica, la batteria secondaria da “12 V” è scarica ecc.;

– vicinanza ad un apparecchio che funziona sulla stessa frequenza (schermo, telefono cellulare, videogioco, ecc.);

– veicolo situato in una zona caratterizzata da un’elevata presenza di onde elettromagnetiche.

Sul quadro della strumentazione apparirà il messaggio “Mettere carta su zona + START”.

Premere il pedale del freno, quindi inserire la carta ***4*** (lato pulsante) nel relativo alloggiamento ***3***. Premete il tasto ***2*** per inserire il contatto. Il messaggio scompare.

Responsabilità del conducente durante le manovre di parcheggio o arresto del veicolo

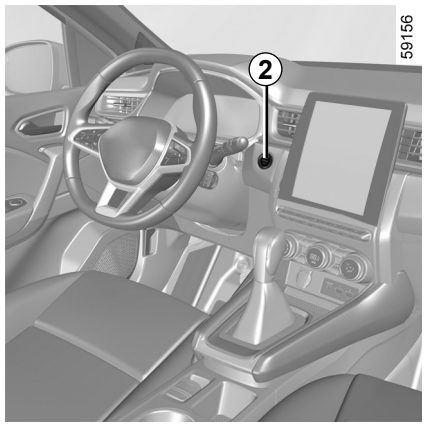
Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all’interno la chiave e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando dispositivi come gli alzavetri o addirittura bloccare le porte.

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell’abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

AVVIO, ARRESTO DEL SISTEMA IBRIDO (3/4)



Arresto del sistema ibrido

Il veicolo deve essere fermo.

Dopo aver premuto il pulsante ***2***: il contatto è inserito, il messaggio **READY** scompare dal quadro della strumentazione, il freno di stazionamento assistito è inserito e il cambio automatico è impostato sulla posizione **P**. Il piantone dello sterzo si blocca all'apertura della porta conducente o al bloccaggio del veicolo.

Se la carta non si trova più nell'abitacolo quando si tenta di disinserire il contatto, sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio "Carta assente pres.lunga START": premete il pulsante ***2*** per più di due secondi.

Dopo aver disinserito il contatto, gli accessori accesi (autoradio, ecc.) continuano a funzionare per 10 minuti circa.

Quando si apre la porta conducente, gli accessori si spengono.

Mentre il veicolo è fermo, per motivi di sicurezza, il motore a combustione è disattivato se:

– il cofano è aperto;

– porta aperta;

– la cintura del conducente non è allacciata.

Non disinserite mai il contatto prima dell'arresto effettivo del veicolo, lo spegnimento del motore comporta l'eliminazione delle varie assistenze: Una volta disinserito il contatto, gli ausili alla guida (per frenare, sterzare ecc.) e i dispositivi di sicurezza passivi, ad esempio airbags e pretensionatori, non funzioneranno più.

PVSI23E2

AVVIO, ARRESTO DEL SISTEMA IBRIDO (4/4)

Responsabilità del conducente durante le manovre di parcheggio o arresto del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo.

Infatti, questi potrebbero mettere a rischio la propria incolumità o quella di altre persone avviando il motore, azionando dispositivi come gli alzavetri o addirittura bloccare le porte.

Inoltre con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

Per preservare la batteria 12 V, l'unità motore si spegne automaticamente dopo circa 15 minuti di sosta, purché la cintura di sicurezza del conducente non sia stata allacciata e il motore non sia già stato spento manualmente con il pulsante ***2***.

Se necessario, è possibile riavviare il motore premendo il pulsante ***2*** una volta.

CONSIGLI DI GUIDA, GUIDA ECOLOGICA (1/2)

Il consumo in base all'uso reale dipende dalle condizioni di utilizzo del veicolo, dagli equipaggiamenti e dallo stile di guida del conducente.

Per ottimizzare i consumi, consultate i consigli di seguito.

A seconda del veicolo, avete a disposizione diverse funzioni che vi consentono di ridurre il consumo di energia:

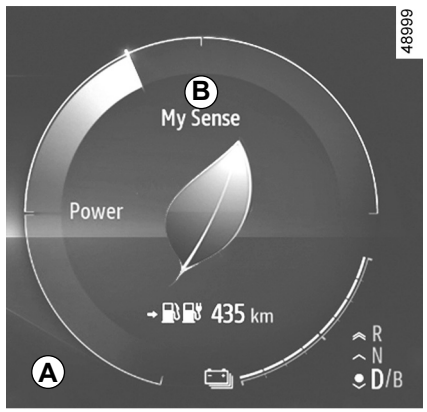
– l'econometro;

– l'indicatore dello stile di guida;

– la sintesi percorso e i consigli ecologici tramite lo schermo multimediale;

– modalità di guida "Pure" ➥ I.52.

La presenza e la visualizzazione di queste informazioni dipendono dal tipo di impostazione ambiente selezionato.



Econometro

(sul quadro della strumentazione)

L'econometro vi consente di conoscere in tempo reale il consumo di energia del veicolo.

Zona di utilizzo *A* blu «recupero di energia».

Durante la guida, quando sollevate il piede dal pedale dell'acceleratore o premete il pedale del freno, in fase di decelerazione il motore elettrico genera corrente elettrica che viene utilizzata per rallentare il veicolo e ricaricare la batteria di trazione.

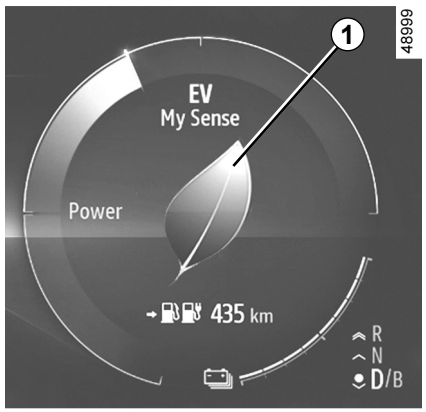
Zona di utilizzo *B* «Consumo di energia»

Il colore dell'econometro varia:

– **in verde:** zona consigliata per un consumo energetico limitato. In modalità completamente elettrica o ibrida, la batteria di trazione e/o il motore a combustione forniscono l'energia necessaria per muovere il veicolo.
Si tratta della zona ECO;

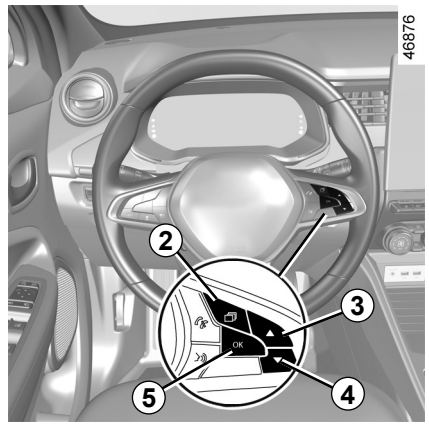
– **in bianco:** zona ad alto consumo energetico.

CONSIGLI DI GUIDA, GUIDA ECOLOGICA (2/2)



Indicatore dello stile di guida

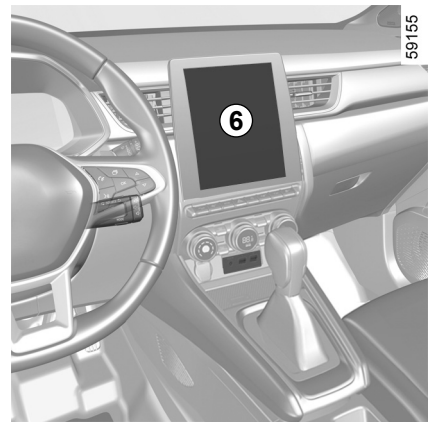
Vi informa in tempo reale sullo stile di guida adottato. Siete avvisati dall'indicatore ***1***.
Più petali sono visualizzati sul ***1***, più la guida è flessibile ed economica.
Se seguirete regolarmente questo indicatore, sarete in grado di ridurre i consumi del veicolo.
Per **attivare/disattivare** l'indicatore dello stile di guida, premete il tasto ***2*** tante volte quanto necessario per raggiungere la scheda "MULTI-SENSE".



Premete il tasto ***3*** o ***4*** ripetutamente per accedere al menu dell'indicatore, quindi confermate premendo ***5*** «OK».

Sintesi percorso (Driving ECO² Score)

Sui veicoli dotati di questa funzione, viene visualizzato "Sintesi percorso" sulla schermata multimediale ***6*** dopo il disinserimento del contatto. Questa sintesi mostra le informazioni relative all'ultimo percorso:
– il consumo medio di energia;



– il numero di chilometri percorsi;
– una nota generale che tiene conto dell'accelerazione, dell'anticipo e della vostra capacità di gestire la velocità;
– consigli per migliorare l'autonomia.

Per ulteriori dettagli, consultate il libretto dell'equipaggiamento.

Sistema di navigazione

Utilizzate le informazioni disponibili sul sistema di navigazione (informazioni sul traffico, stazione di ricarica più vicina ecc.) per semplificare il vostro percorso.

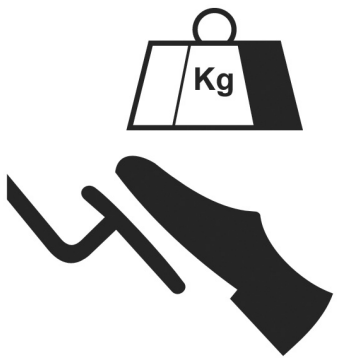
AUTONOMIA DEL VEICOLO: consigli (1/2)

Nell'uso effettivo, l'autonomia di un veicolo che funziona in modalità elettrica può variare a seconda di diversi fattori sui quali si ha un controllo parziale, creando potenzialmente differenze notevoli per l'autonomia. Questi fattori sono:
– la velocità e lo stile di guida;
– il profilo della strada;
– il livello della temperatura;
– i pneumatici;
– l'utilizzo degli accessori elettrici;
– il carico del veicolo.

La velocità e lo stile di guida

Una velocità elevata riduce l'autonomia del veicolo.

34630



La guida «sportiva» diminuisce l'autonomia del veicolo: optate per uno stile di guida «dolce».

Consigli:

– guidate a velocità costante;
– consultate regolarmente gli strumenti a vostra disposizione per informazioni sulle condizioni di guida (econometro, consumo istantaneo, sintesi percorso ecc.);

59096



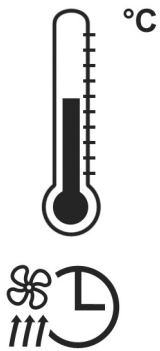
– adattate la guida in modo da evitare un eccessivo consumo di energia;
– privilegiate il recupero di energia: cercate di affrontare con sufficiente anticipo l'andamento imprevedibile del traffico, sollevando il piede dall'acceleratore o frenando gradualmente.

Il profilo della strada

In salita, piuttosto che tentare di mantenere la stessa velocità, evitate di accelerare più che nella guida normale: mantenete la stessa posizione del piede sul pedale dell'acceleratore.

AUTONOMIA DEL VEICOLO: consigli (2/2)

34629



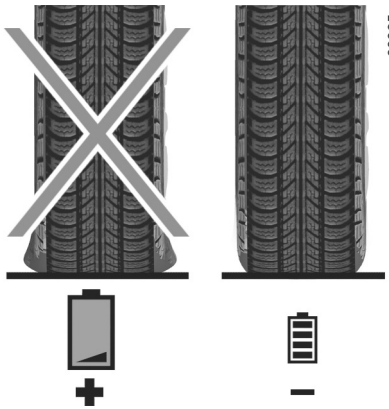
Il livello della temperatura

L'utilizzo del riscaldamento o della climatizzazione riduce l'autonomia del veicolo.
Per preservare l'autonomia del veicolo, si consiglia di selezionare la modalità «programmazione» prima di utilizzare il veicolo. Consultate il capitolo successivo.

Il carico del veicolo

Evitate ogni carico inutile a bordo del veicolo.

33395



I pneumatici

Una pressione insufficiente può far aumentare il consumo di energia. Rispettate le pressioni di gonfiaggio dei pneumatici consigliate per il vostro veicolo.
In caso di sostituzione, montate preferibilmente pneumatici della stessa marca, misura, tipologia e struttura di quelli montati come primo equipaggiamento. L'utilizzo di pneumatici non consigliati riduce notevolmente l'autonomia del veicolo.

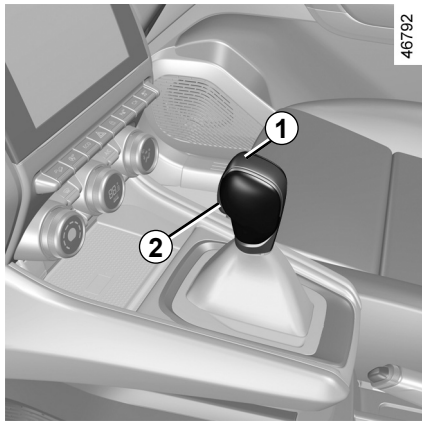
Consigli per ottimizzare le prestazioni della batteria

Come per qualsiasi batteria ricaricabile, le prestazioni della batteria di trazione (autonomia in modalità elettrica) diminuiscono progressivamente in base all'utilizzo e alle condizioni ambientali.

Potete rallentare questa riduzione delle prestazioni rispettando quanto segue:

– Evitare di parcheggiare il veicolo in luoghi in cui la temperatura è molto elevata (ad esempio, esposto al sole) quando la batteria è completamente carica;
– Evitare accelerazioni o frenate improvvise in modalità elettrica;
– Lasciare la batteria sufficientemente carica (indicatore del livello di carica bianco ➥ I.28) quando non si utilizza il veicolo per un lungo periodo.

CAMBIO AUTOMATICO (1/3)

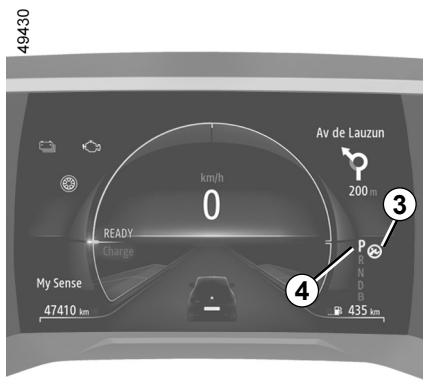


Leva del cambio *1*

P: stazionamento
R: retromarcia
N: folle
D: modalità automatica
B: marcia avanti con frenata rigenerativa potenziata

Il display ***4*** sul quadro della strumentazione indica la posizione della leva del cambio ***1***.

Nota: premere il tasto ***2*** per:
– posizione di uscita **P**;
– Passate dalla posizione **D**, **B** o **N** alla posizione **R** o **P**.
– passare dalla posizione **D** a **B**.



Accensione

Mentre il veicolo è fermo, posizionate la leva del cambio ***1*** su **P** e avviate il veicolo. Il messaggio READY si accende sul quadro della strumentazione.

Per spostare la leva dalla posizione **P**, è necessario premere il pedale del freno prima di premere il pulsante di sbloccaggio ***2***.

Con piede premuto sul pedale del freno (la spia ***3*** sul display si spegne), spostate la leva da **P**.

La leva può essere posizionata su D o R esclusivamente a veicolo fermo, con pedale del freno premuto e pedale dell'acceleratore rilasciato.

La spia READY visualizzata sul quadro della strumentazione indica che il sistema ibrido è in funzione e pronto per la guida ➥ I.41.

CAMBIO AUTOMATICO (2/3)

Guida in funzionamento automatico

Spostate la leva ***1*** in posizione **D**.

Nella maggior parte delle condizioni di guida, non dovrete più toccare la leva del cambio: le marce verranno cambiate automaticamente, al momento giusto, al regime adatto, in quanto "l'automatismo" tiene conto del carico della vettura, del profilo della strada e dello stile di guida scelto.

Come guidare in maniera economica

Viaggiando, lasciate sempre la leva in posizione **D**, con il pedale dell'acceleratore poco premuto. Il cambio passerà automaticamente a un regime motore inferiore.

Accelerazioni e sorpassi

Premete decisamente e a fondo il pedale dell'acceleratore (fino a superare il punto di resistenza del pedale).

Ciò consente, nella misura delle possibilità del motore, di scalare nella marcia ottimale.

Marcia in modalità B

Questa modalità consente di guidare con una maggiore frenata rigenerativa del motore. Quando si rilascia il pedale dell'acceleratore, il veicolo utilizza la frenata rigenerativa per rallentare.

Pertanto il motore elettrico genera una corrente elettrica più elevata che consente di ricaricare la batteria di trazione.

In modalità **B**, la frenata rigenerativa verrà ridotta se la batteria è fredda o totalmente carica.

Il freno motore non può in alcun caso sostituirsi alla pressione del pedale del freno.

Casi particolari

In alcune situazioni di guida (che determinano, ad es. protezione del motore, azionamento del controllo dinamico della stabilità, ESC ecc.) l'automatismo può imporre una determinata marcia.

Per evitare lo stallo del motore a temperature molto basse, attendere alcuni secondi prima di disimpegnare la posizione **P** o **N** e posizionare la leva in posizione **D**, **R** o **B**.

Per ragioni di sicurezza, non interrompete mai il contatto prima dell'arresto completo del veicolo.

Verificate che la spia **P** sul quadro della strumentazione sia attivata prima di uscire dal veicolo.

Rischio di perdita di immobilizzazione del veicolo.

PVSI23E2

CAMBIO AUTOMATICO (3/3)

Parcheggio del veicolo

Quando il veicolo è fermo, tenendo sempre il piede sul freno, spostate la leva in posizione **P**: il cambio è in folle, e le ruote motrici vengono bloccate meccanicamente dalla trasmissione.
Assicuratevi che il freno di stazionamento elettronico sia inserito.

In caso di urto sull'infrastruttura del veicolo durante una manovra (ad esempio: contatto con un paracarro, un marciapiede o altri tipi di arredo urbano) potreste danneggiare il veicolo (ad esempio: deformazione di un asse), il circuito elettrico o la batteria di trazione.
Non toccate gli elementi del circuito o eventuali perdite o liquidi.
Per evitare qualsiasi rischio di incidente, fate controllare al più presto il vostro veicolo da un Rappresentante del marchio.

Rischio di lesioni gravi o di scarica elettrica con conseguenze anche mortali.

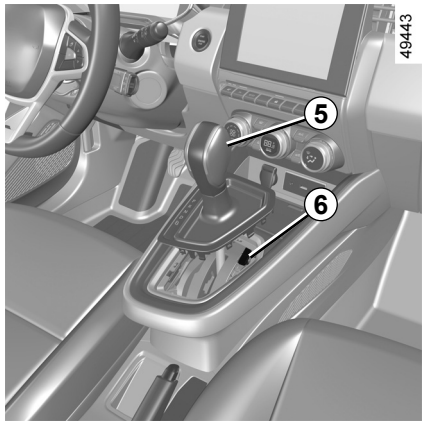
Frequenza di manutenzione

Consultare il libretto di manutenzione del veicolo o rivolgersi al rappresentante del marchio per verificare se il cambio automatico richiede manutenzione programmata.
Se non necessita di manutenzione, non occorre rabboccare l'olio.

anomalie di funzionamento

– **Durante la guida**, se sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio «Cambio controllare» si è verificata un'anomalia. Consultate al più presto un Rappresentante del marchio;
– **se durante la guida** sul quadro della strumentazione viene visualizzato il messaggio «Surriscaldamento cambio», arrestate immediatamente la marcia, lasciate che il cambio si raffreddi e aspettate che il messaggio scompaia;
– **Soccorso con carro attrezzi di un veicolo dotato di cambio automatico** ➥ I.66.

La marcia **P** deve essere innestata solo a veicolo fermo.



All'attivazione, se la leva è bloccata nella posizione **P** quando si preme il pedale del freno (ad esempio, un guasto della batteria), è possibile liberare manualmente la leva per sbloccare le ruote motrici. Per effettuare questa operazione, sganciare la base del soffietto e premere il pulsante ***5*** azionando contemporaneamente il pulsante ***6*** sulla leva per sbloccarla e portarla in posizione **N**.

Rivolgetevi al più presto alla Rete del marchio.

PVSI23E2

MULTI-SENSE (1/2)

Il sistema “MULTI-SENSE” consente di scegliere tra tre modalità di guida che possono essere utilizzate per controllare, a seconda del veicolo, la guida, le impostazioni ambiente e il comfort:

– le modalità “Pure” e “Sport” sono preconfigurate e possono essere parzialmente personalizzate (illuminazione, ecc.);

– la modalità “My Sense” è personalizzabile.

Le modalità di guida agiscono su:

– scegliendo la modalità di trazione;

– il servosterzo;

– ESP (Electronic Stability Program);

– la reattività del motore e del cambio.

Agiscono anche su:

– l’illuminazione dell’abitacolo e del quadro della strumentazione;

– le informazioni sul quadro della strumentazione e sullo schermo multimediale.

Le impostazioni del motore sono specifiche di ogni modalità di guida e non possono essere personalizzate.

modalità «My Sense»

My Sense è la modalità di guida ibrida. A seconda del tipo di guida e del livello della batteria, questa modalità utilizza il motore elettrico e quello a combustione, dando la priorità all'uso della batteria di trazione per far muovere il veicolo. È inoltre possibile avviare il motore a combustione per mantenere il livello di carica della batteria.

modalità «Sport»

Questa modalità consente una maggiore reattività del motore e del cambio. A seconda del tipo di guida, il motore elettrico e quello a combustione funzionano insieme per garantire le migliori prestazioni possibili. La reattività del pedale è aumentata e lo sterzo è più rigido.

Mantenimento del livello di carica della batteria di trazione: “E-save”

Disponibile dallo schermo multimediale in due modi:

– attivazione/disattivazione dal menu “Impostazioni veicolo”;

– widget posizionabile nella pagina iniziale.

Questa modalità consente di mantenere un livello di carica sufficiente nella batteria di trazione in previsione di una strada di montagna o di un lungo pendio autostradale.

In tutte le modalità, è possibile modificare il colore dell’illuminazione dell’ambiente nonché ripristinare le impostazioni predefinite.

Il formato delle informazioni visualizzate sul quadro della strumentazione può essere modificato solo dalla modalità “My Sense”.

È anche possibile ripristinare le impostazioni predefinite.

MULTI-SENSE (2/2)

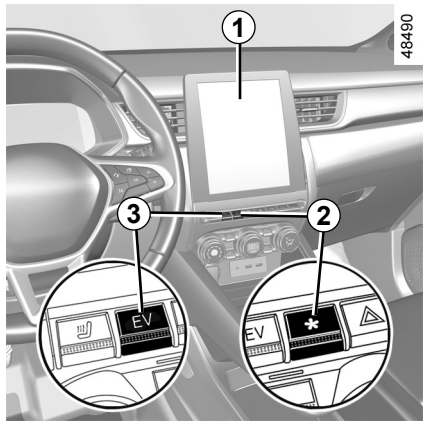
modalità «Pure»

La modalità Pure fornisce una guida completamente elettrica. Questa modalità utilizza solo il motore elettrico per la propulsione del veicolo.

Se il livello della batteria di trazione è insufficiente, il veicolo passa automaticamente in modalità “My Sense” e il motore a combustione si avvia.

È possibile accedere alla modalità “Pure’ solo se la batteria di trazione è sufficientemente carica. La velocità massima in modalità Pure è di circa 125 km/h.

In qualsiasi momento, se premete con fermezza il pedale dell’acceleratore (oltre il punto di resistenza), il motore a combustione fornirà la migliore accelerazione possibile.



Accesso al menu

È possibile accedere a “MULTI-SENSE”, a seconda del veicolo:

– dallo schermo multimediale ***1***;

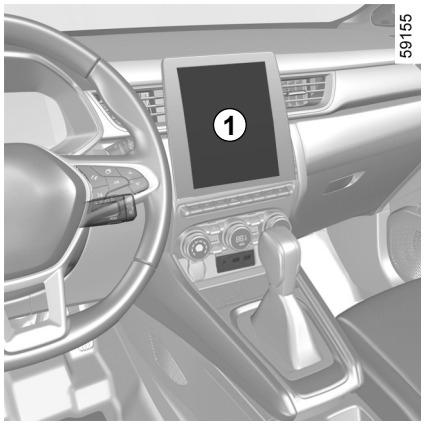
– premendo il tasto ***2***;

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell’equipaggiamento multimediale.

È inoltre possibile accedere direttamente alla modalità “Pure” premendo il tasto ***3***.

Dopo il disinserimento del contatto, il veicolo si riavvia sempre in modalità “My Sense”.

ARIA CONDIZIONATA: programmazione (1/2)



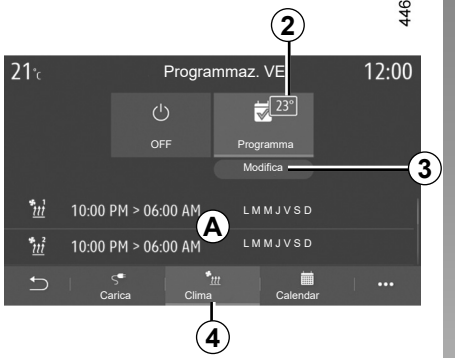
Con il contatto inserito e il veicolo fermo, dalla schermata multimediale ***1*** selezionate il menu «Impostazioni», quindi «Veicolo», il menu «Programmaz. VE», quindi la scheda «Clima» ***4***.

Programmazione dell'ora di avvio della funzione

Premere «Modifica ***3***» per accedere alle impostazioni comfort.

Particolarità:

– per disattivare la funzione "Programmi comfort", premere "OFF";
– il tempo minimo che deve intercorrere tra ogni programma è di 2 ore.



È possibile salvare più «Programmi comfort».

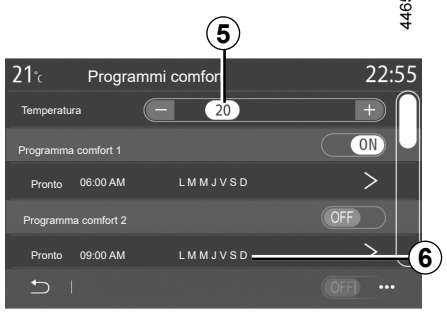
Da questo menu, è possibile regolare la temperatura ***2*** e attivare/disattivare i programmi salvati.

Selezionare l'ora di programmazione ***6*** che si desidera modificare per accedere alle impostazioni.

Nota: la temperatura selezionata viene visualizzata nel menu ***5***.

È possibile disattivare uno dei programmi salvati premendo OFF.

Gli orari programmati sono visualizzati nell'area ***A***.



Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo.

Con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

ARIA CONDIZIONATA: programmazione (2/2)

Attivazione della «Programmazione»

Una volta collegato il veicolo, la funzione si attiva due ore prima dell'ora impostata in modo da consentire il raggiungimento di una temperatura confortevole.

La spia  compare sul quadro della strumentazione.

Spegnimento programmato dell'aria condizionata

L'aria condizionata viene automaticamente disattivata dopo circa 10 minuti dall'ora di fine impostata.
Questa funzione può tuttavia essere disattivata se:

– la presa di ricarica è scollegata;

– il livello di carica della batteria di trazione è inferiore al 20%.

È possibile programmare l'aria condizionata utilizzando un'applicazione per smartphone.

Per maggiori informazioni, consultate il libretto dell'equipaggiamento multimediale.



Responsabilità del conducente all'arresto o allo spegnimento del veicolo

Non lasciate mai il vostro veicolo incustodito, lasciando all'interno la chiave e un bambino o un animale, anche per un breve lasso di tempo.

Con tempo caldo e/o soleggiato la temperatura interna dell'abitacolo aumenta molto rapidamente.

RISCHIO DI MORTE O DI GRAVI LESIONI.

PVSI23E2

ARIA CONDIZIONATA: informazioni e istruzioni d'uso (1/2)

Consigli d'uso

In alcuni casi (aria condizionata disinserita, ricircolo dell'aria attivo, velocità di ventilazione nulla o insufficiente, ecc.) è possibile constatare l'appannamento dei vetri e del parabrezza del veicolo.

In caso di appannamento, utilizzate la funzione **«visibilità»** per eliminarlo, poi favorite l'uso di aria condizionata in modalità automatica per evitare che si formi.

Non introdurre niente nel circuito di ventilazione del veicolo (ad esempio in caso di cattivi odori...).

Rischio di danneggiamento o di incendio.

Consumo

È normale constatare un aumento del consumo di carburante (soprattutto nel traffico urbano) durante l'utilizzo dell'aria condizionata.
Per i veicoli equipaggiati con aria condizionata senza modalità automatica, spegnete l'impianto quando non è più necessario.

Alcuni consigli per ridurre al minimo il consumo e quindi contribuire alla salvaguardia dell'ambiente
Durante la guida tenete gli aeratori aperti e i finestrini chiusi. Se il veicolo è rimasto fermo ad elevate temperature o sotto il sole, aerate per alcuni minuti per far uscire l'aria calda prima di partire.

Manutenzione

Consultate il documento di manutenzione del vostro veicolo per informarvi sulla periodicità dei controlli.

Utilizzare il sistema di climatizzazione con regolarità, anche a temperature basse, attivandolo almeno una volta al mese per circa 5 minuti.

Anomalie di funzionamento

In generale, se constatate anomalie di funzionamento dell'impianto, rivolgetevi ad un Rappresentante del marchio.

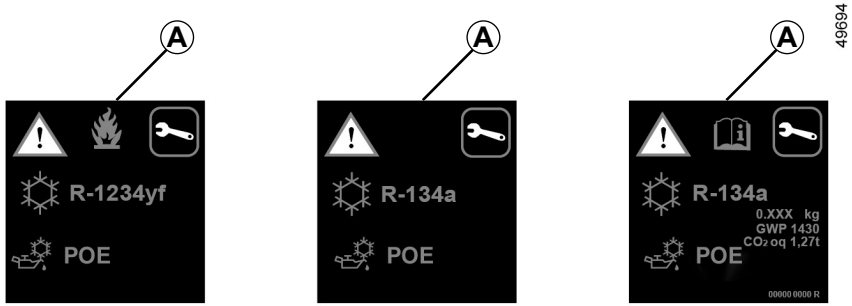
- **Efficacia limitata a livello di sbrinamento, disappannamento o aria condizionata.**
  Può essere dovuto all'intasamento della cartuccia del filtro abitacolo.
- **Non viene generata aria fredda**.
  Controllate la corretta posizione dei comandi e le condizioni dei fusibili. Altrimenti spegnete il sistema.

Presenza d'acqua sotto il veicolo

Dopo un uso prolungato dell'aria condizionata è normale rilevare la presenza d'acqua dovuta alla condensa sotto il veicolo.

Non aprire il circuito refrigerante. È pericoloso per gli occhi e per la pelle.

ARIA CONDIZIONATA: informazioni e istruzioni d'uso (2/2)



Il circuito del fluido refrigerante (di cui alcuni componenti sono ermeticamente chiusi) può contenere gas fluorurati a effetto serra.

A seconda della versione del veicolo, sull'etichetta ***A*** affissa all'interno del vano motore sono riportate le seguenti informazioni.

La presenza e l'ubicazione delle informazioni sull'etichetta ***A*** dipendono dal veicolo.

Non aprire il circuito refrigerante. È pericoloso per gli occhi e per la pelle.

Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto ➥ I.41.

Tipo di liquido refrigerante

Tipo di olio nel circuito della climatizzazione

Prodotto infiammabile

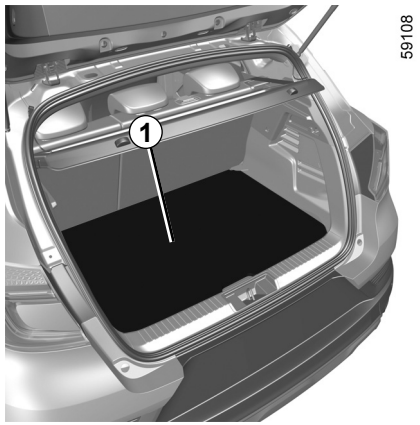
Consultare il libretto di istruzioni

Manutenzione

x,xxx kg	Quantità di liquido refrigerante presente nel veicolo.
GWP xxxxx	Potenziale di riscaldamento globale (CO2 equivalente).
CO2 eq x,xx t	Quantità in massa e in CO2 equivalente.

PVSI23E2

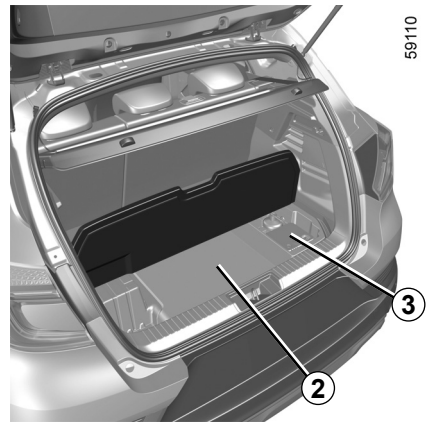
VANO PORTAOGGETTI DELLA SEDUTA



Pianale amovibile

Posizione pianale unico *1*

Permette di creare un pianale ribaltando lo schienale del sedile unico posteriore, e di dividere il bagagliaio in due spazi distinti.



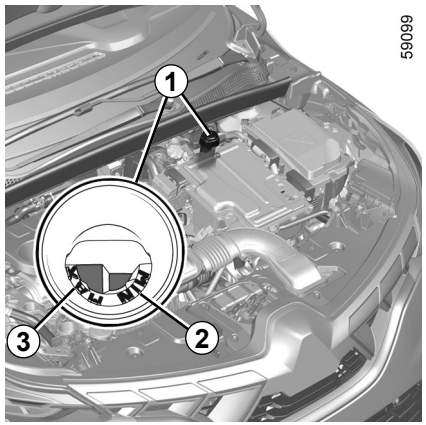
Vano portaoggetti

2 Spazio per i cavi di ricarica. Il carico massimo per questo spazio è 40 kg.

3 Kit di gonfiaggio.

Lo spostamento del sedile unico posteriore scorrevole è possibile solo dai sedili posteriori. Per maggiori informazioni, fare riferimento alla Sezione 3 nel libretto d'istruzioni del veicolo.

LIVELLO: liquido di raffreddamento del sistema di trazione elettrica



Liquido di raffreddamento del sistema di trazione elettrica

Questo sistema è diverso da quello del motore a combustione. Serve per raffreddare la batteria di trazione e il motore elettrico.

Per informazioni sugli altri livelli del veicolo, consultate il capitolo 4 del libretto di istruzioni del veicolo.

Lettura del livello

Con il contatto disinserito e il veicolo parcheggiato su una superficie piana, svitate il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento ***1***.

A **freddo**, il livello deve trovarsi tra i contrassegni "**MIN**" ***2*** e "**MAX**" ***3*** all'interno dell'imbuto.

Periodicità di controllo del livello

Verificate regolarmente il livello del liquido di raffreddamento (il circuito elettrico potrebbe subire gravi danni in caso di mancanza di liquido di raffreddamento).

Se occorre rabboccare, contattate un rappresentate del marchio per ripristinare il livello.

Prima di effettuare qualsiasi intervento nel vano motore, è obbligatorio disinserire il contatto.

Periodicità di sostituzione

Consultate il documento di manutenzione del vostro veicolo.

In caso di diminuzione anormale e ripetuta del livello, consultate la Rete del marchio.

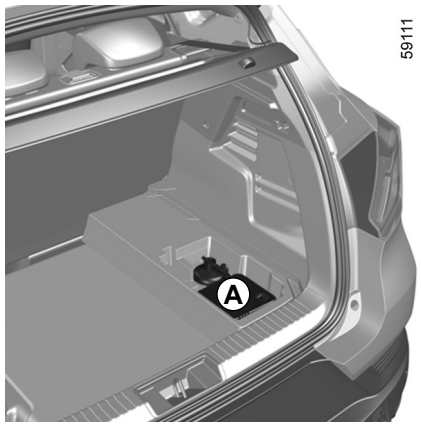
Quando si interviene nel cofano motore, assicuratevi che la levetta dei tergivetri sia in posizione di arresto.

Rischio di lesioni.

Nessun intervento sull'impianto di raffreddamento deve essere effettuato a motore caldo.

Pericolo di ustioni.

FORATURA, SOSTITUZIONE DI UNA RUOTA



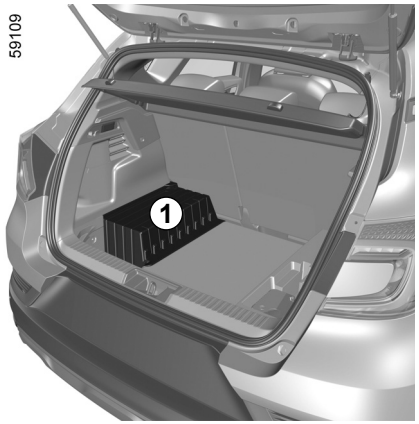
In caso di foratura

Disponete di un kit di gonfiaggio degli pneumatici ***A***. Per ulteriori informazioni, consultate il paragrafo «Kit di gonfiaggio degli pneumatici» nel capitolo 5 del libretto di istruzioni del veicolo.

Per motivi di sicurezza, il veicolo deve essere sollevato solo da un rappresentante del marchio.

In caso di stazionamento a lato della carreggiata, dovete avvisare gli altri utenti della strada della presenza del vostro veicolo posizionando un triangolo di presegnalazione o altri dispositivi prescritti dalle normative vigenti nel Paese in cui vi trovate.

BATTERIA SECONDARIA «12 V» (1/2)



La batteria secondaria «12 V», situata nel bagagliaio del veicolo ibrido, fornisce l'energia necessaria per aprire/chiudere il veicolo e far funzionare l'equipaggiamento.

Non deve essere aperta o non si deve aggiungere un liquido.

Manutenzione/sostituzione

Lo stato di carica della batteria secondaria "12 V" ***1*** può diminuire soprattutto se utilizzate il veicolo:

– quando la temperatura esterna diminuisce;

– dopo un uso prolungato di funzioni che consumano energia mentre il contatto è disinserito;

– dopo un periodo di stazionamento lungo.

Per garantire la sicurezza e il corretto funzionamento degli equipaggiamenti elettrici del veicolo (luci, tergivetri, ABS ecc.), ogni intervento sulla batteria secondaria da "12 V" (smontaggio, scollegamento ecc.) deve **SEMPRE** essere effettuato da un professionista specializzato.

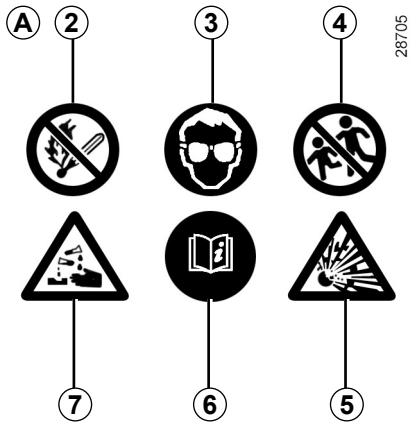
Rischio di ustioni da scariche elettriche.

Rispettate **tassativamente** le periodicità delle sostituzioni riportate nel libretto di manutenzione, senza mai superarle.

Siccome la batteria è specifica, abbiate cura di sostituirla con una di tipo equivalente.

Rivolgetevi alla Rete del marchio.

BATTERIA SECONDARIA «12 V» (2/2)



Etichetta *A*

Rispettate le indicazioni presenti sulla batteria:

2 divieto di fiamme libere e di fumare;

3 protezione obbligatoria degli occhi;

4 tenere lontano dalla portata dei bambini;

5 sostanze esplosive;

6 consultare il libretto del veicolo;

7 sostanze corrosive.

È vietato scollegare la batteria secondaria «12 volt».

Rischio di ustioni da scariche elettriche.

PVSI23E2

BATTERIA SECONDARIA “12 V”: RIPARAZIONE (1/3)

Avviamento con la batteria di un altro veicolo

Se il livello di carica della batteria secondaria «12 V» è troppo basso, è possibile utilizzare la batteria di un altro veicolo per riattivare e far funzionare il sistema ibrido. ➥ I.41.

Dal momento che non è possibile accedere direttamente alla batteria, è necessario utilizzare i terminali remoti situati nel vano motore.

Procuratevi dei cavi adeguati (sezione larga) da un rappresentante del marchio. Se disponete già di cavi di avviamento, assicuratevi che siano in buone condizioni.

Le due batterie devono avere una tensione nominale identica: «12 V». La batteria che fornisce la corrente deve avere una capacità (ampere-ora, Ah) almeno identica alla batteria scarica.

Assicuratevi che non ci sia contatto tra i due veicoli (rischio di cortocircuito al momento del contatto dei poli positivi) e che la batteria scarica sia ben collegata. Disinserite il contatto del vostro veicolo.

Avviate il motore del veicolo che fornisce la corrente e tenetelo a medio regime.

Non utilizzate il vostro veicolo ibrido per ricaricare la batteria “12 V” di un altro veicolo.

La potenza elettrica della batteria secondaria “12 V” di un veicolo ibrido non è sufficiente per questa operazione.

Rischio di danneggiamento del veicolo.

Quando si interviene in prossimità del motore, quest’ultimo potrebbe essere caldo.

Inoltre, l’elettroventola può azionarsi in ogni momento.

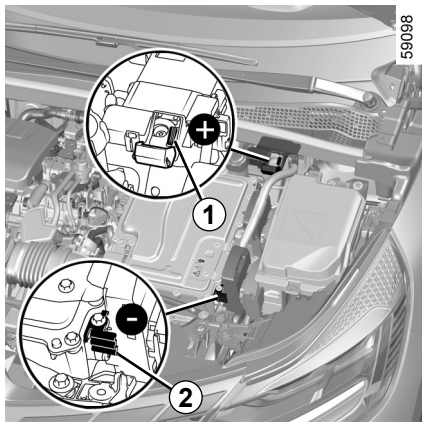
La  spia nel vano motore ha la funzione di ricordare tale condizione.

Rischio di lesioni

Non effettuate alcun intervento sotto il cofano motore mentre il veicolo è in carica o quando il contatto è inserito. ➥ I.41.

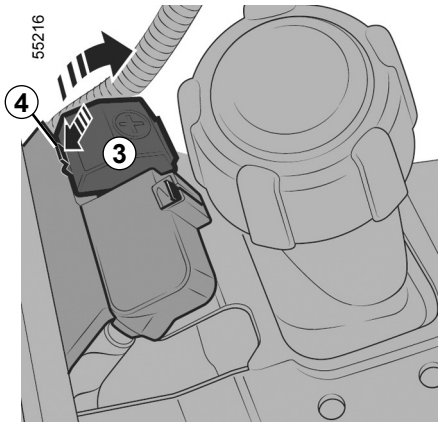
PVSI23E2

BATTERIA SECONDARIA “12 V”: RIPARAZIONE (2/3)

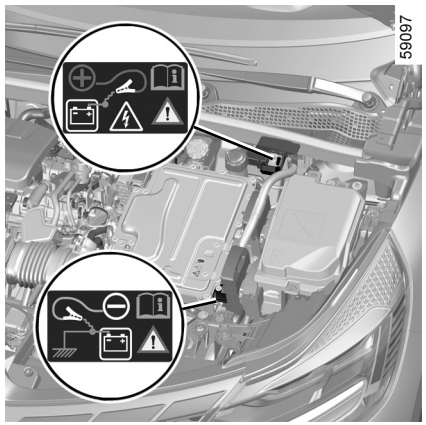


Terminali remoti

Utilizzate il **morsetto*1*** (**+**) e il **morsetto *2*** (**–**) nel vano motore.



Nota: per aprire il coperchio ***3*** del **terminale *1*** (**+**) premere il pulsante ***4*** come indicato dalla freccia.



È vietato scollegare il cavo positivo nel vano motore.

Rischio di avviamento involontario del motore.

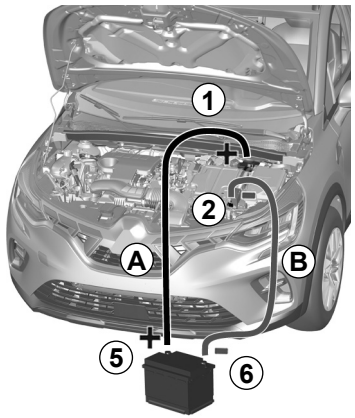
Rischio di ustioni dovuto a scintille.

Controllate che i cavi non si tocchino ***A*** e ***B***, e che il cavo positivo ***A*** non tocchi alcun elemento metallico del veicolo che fornisce la corrente.

Rischio di lesioni e/o di danni al veicolo.

BATTERIA SECONDARIA “12 V”: RIPARAZIONE (3/3)

59100

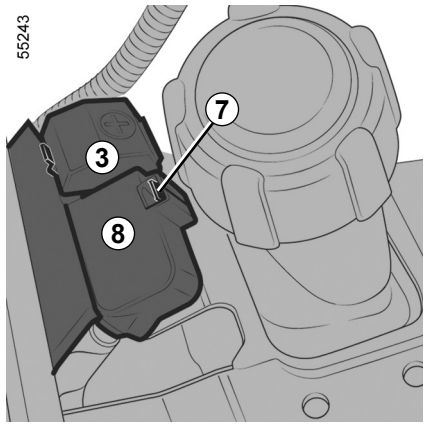


Collegate il cavo positivo ***A*** al **morsetto *1*** (**+**), quindi al **morsetto *5*** (**+**) della batteria che eroga la corrente.

Collegate il cavo negativo ***B*** al **morsetto *6*** (**–**) della batteria che fornisce la corrente, quindi al **morsetto *2*** (**–**).

Premere il pulsante di avviamento o ruotare la chiave di accensione (a seconda del veicolo) e, dopo aver inserito il contatto, scollegare i cavi ***A*** e ***B*** in ordine inverso (***1- 5 - 6 - 2***).

55243



Dopo ogni intervento sul coperchio ***3***, controllare il coperchio della morsettiera ***8*** sulla relativa scheda ***7***.

TRAINO, RIPARAZIONE (1/2)

Prima di effettuare un traino, con il contatto inserito portate la leva del cambio su **N, attendete circa un minuto**, sbloccate il piantone dello sterzo, quindi rilasciate il freno di stazionamento.

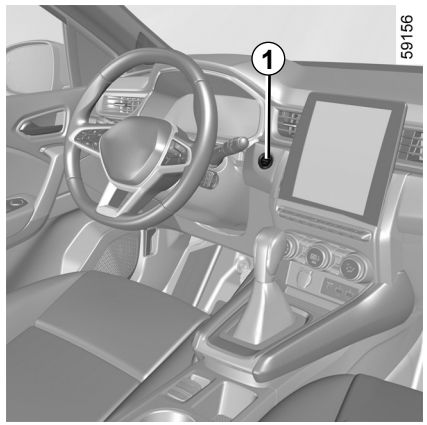
Sbloccaggio del piantone dello sterzo

Con la carta nell'abitacolo, premete il pulsante di avviamento ***1*** per circa **due secondi**.

Con il contatto inserito portate la leva del cambio su **N** e **attendete circa un minuto** prima di procedere con il traino.

Il piantone dello sterzo si sblocca, le funzioni accessorie del veicolo sono alimentate ed è possibile utilizzare le luci del veicolo (indicatori di direzione, luci di stop, ecc.). Di notte le luci del veicolo devono restare accese.

Una volta terminata l'operazione di traino, potete, a seconda del veicolo, premere due volte il pulsante di avviamento del motore ***1*** (rischio che la batteria si scarichi).



E' obbligatorio rispettare le normative vigenti sul traino. Se si sta trainando un veicolo, non superare la massa rimorchiabile ammessa per il proprio veicolo.

Consultate il paragrafo «Massa» nel capitolo 6 del libretto di istruzioni del veicolo.

Traino del veicolo

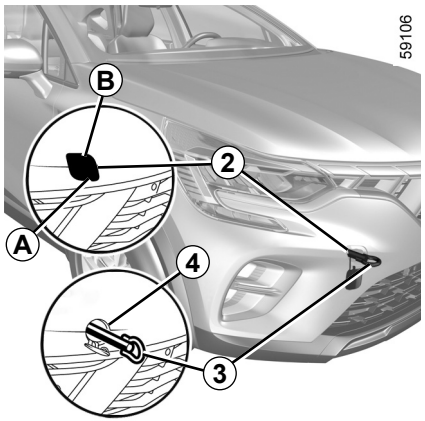
Trasportate il veicolo sul carro attrezzi o rimorchiatelo con le ruote anteriori sollevate.

Quando il contatto è disinserito, le funzioni di assistenza alla sterzata e alla frenata non funzionano più.

Lasciate la carta nel veicolodurante il traino.

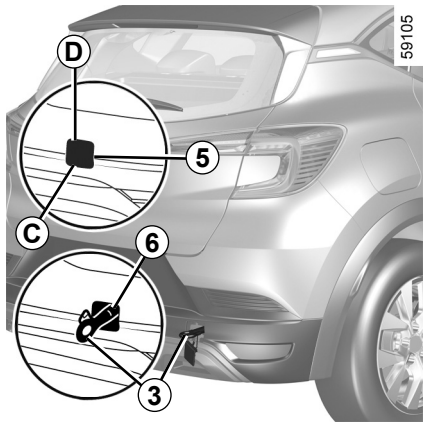
Rischio dei blocco del piantone dello sterzo.

TRAINO, RIPARAZIONE (2/2)



Utilizzate esclusivamente i punti di traino anteriore *4* e posteriore *6* (mai gli assi della trasmissione o qualsiasi altra parte del veicolo). Utilizzate gli anelli esclusivamente per il traino. In nessun caso devono essere usati per sollevare il veicolo, direttamente o indirettamente.

Quando il contatto è disinserito, le funzioni di assistenza alla sterzata e alla frenata non funzionano più.



Accesso ai punti di traino

Punto di traino anteriore
Premete e mantenete premuta la zona ***A***, tirando nel contempo la zona ***B*** per aprire lo sportellino ***2***.

Punto di traino posteriore
Premete e mantenete premuta la zona ***C***, tirando nel contempo la zona ***D*** per aprire lo sportellino ***5***.

Non lasciate mai gli attrezzi alla rinfusa nel veicolo: in caso di frenata potrebbero sparpagliarsi sul pianale costituendo un pericolo per gli occupanti.

Serrate il gancio di traino *3* a fondo: avvitarlo prima manualmente fino a quando si arresta e quindi bloccarlo utilizzando la chiave o la leva serrabulloni della ruota, a seconda della versione del veicolo.

Utilizzate esclusivamente l'anello di traino ***3*** e la chiave della ruota o la leva fornita con gli attrezzi.

Accertarsi che l'anello di traino sia imbullonato correttamente.

Rischio di perdere l'oggetto rimorchiato.

– Utilizzate una barra di traino rigida. Qualora si utilizzino una corda o un cavo (se il codice della strada lo permette), i freni del veicolo trainato devono essere in grado di funzionare.
– Non si deve trainare un veicolo non più in grado di circolare a causa dei danni subiti.
– Evitate contraccolpi in fase di accelerazione e frenata che potrebbero danneggiare il veicolo.
– In ogni caso, si consiglia di non superare i **25 km/h**.

ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

I consigli che seguono vi permettono di rimediare rapidamente e provvisoriamente a vari problemi: per sicurezza, rivolgetevi appena possibile al Rappresentante del marchio.

ANOMALIE	CAUSE POSSIBILI	COSA FARE
La ricarica della batteria di trazione è impossibile. La spia dello sportello di ricarica lampeggia rosso.	La temperatura esterna è inferiore a -26°C.	Ricaricate il veicolo in un luogo temperato. Se necessario ➥ I.66.
	Mancanza di corrente nella presa a muro o collegamento errato del cavo nella presa domestica.	Verificate il vostro impianto (interruttore automatico, temporizzatore...). Verificare i collegamenti (presa di ricarica e così via) ➥ I.13.
	Il cavo di carica non è bloccato correttamente al veicolo.	Collegare il cavo di carica correttamente al veicolo ➥ I.13.
	Il cavo è difettoso.	Consultate un Rappresentante del marchio per la sostituzione.
La programmazione dell'aria condizionata non funziona.	Una delle condizioni di utilizzo non è soddisfatta (la batteria di trazione non è in carica...).	➥ I.54.